



Diabierna November 21 2014 - Edicion-8 Vol.194227 Sta.Cruz #110 1.50  
Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

**URATACA CENTER**  
Special di awe:  
Grouper den Garlic,  
Aroz, Funchi & Banana  
Afl. 10.00  
(di 12 pa 3pm)  
Tel: 585 5212

Solo di  
Pueblo ta  
rifa un auto  
cu meta  
deportivo y  
caritativo

**LIDER DI MEP, MR. EVELYN WEVER-CROES:  
PARLAMENTO TA BOLBE CUMINSA RIBA PIA  
ROBEZ**

**OPOSICION A WORDO  
PROHIBI PA HACI PREGUNTA  
RIBA CAMBIONAN DEN  
PRESUPUESTO 2014**

Glenbert Croes, parlamentario di MEP:  
**Ahustacion den  
crecimiento economico ta  
señal cu situacion no ta  
alentador**

**Fa Orman a perde respet pa  
Johnny Habibe y a cuminsa  
grita palabra malo den aire**

Na The Casino na  
Radisson

**Siegfried  
Fingal a  
gana e  
mega Bingo  
Jackpot  
Progresivo**



**Den memoria di Osro  
Geerman Pag. 4**

**Curpa sin bida di M.  
Henriquez haya na  
haltura di Boca Grandi**



**Awo cu 2 florin mas, bo por gana e MEGA PLUS**

**\*Afl. 575.000,-**

**\*Afl. 375.000 + Afl. 200.000 extra**

Obtenibel na cualkier rebendado di Lotto.

sorteo ta awe noch



**Hot Items!**

**MEGAMALL CERTIFIED CASH & CARRY**

*Simply Low Prices Everyday!*

**True Value**

**START RIGHT. START HERE!**

Hy-Top White Vinegar 32oz Special Price 1.79 only	Hy-Top Ketchup 24oz Special Price 2.59 only	Hy-Top Corn Flakes 18oz Special Price 3.99 only	Hy-Top Spaghetti & meatballs 14.75oz Special Price 1.69 only	Hy-Top Marshmallows 30oz Special Price 2.09 only
Better Valu Mac & Cheese 8.25oz Special Price 1.19 only	Better Valu Pork & Beans 16oz Special Price 1.89 only	Better Valu Peanut Butter 16oz Special Price 4.99 only	BV Bleach 1Gal Special Price 3.59 only	Better Valu Bath Tissue 12 rolls Special Price 6.85 only

**PARTICIPA Y GANA UN AUTO NOBO!**

Participa cu cada compra di cualkier  
producto di marca



*Asina Facil!*

**ochente 90.7 fm**





Banco di Seguro Social Aruba

**ANUNCIO RELACIONA CU  
CERAMENTO DI SVb SU OFICINANAN**



Banco di Seguro Social Aruba SVb ta anuncia cu en conexon cu actividadnan interno, tur su oficinan lo ta cera pa publico:

**Diabierna 21 november desde 12:00 di merdia**

Notificacion di AO (meld ziek) via 527-2782 no ta posibel despues di 12:00 di merdia. Tur notificacion di AO desde 12:00 di merdia lo wordo tuma riba diasabra 22 november desde 7:00 di mainta na 527-2782.

E ceramento no lo afecta e sistema di Webportaal di SVb.

Nos ta ofrece nos disculpa pa e inconveniencia aki.

ir. Edwin M. Jacobs  
Director

SVb - Seguridad pa Aruba su comunidad



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 21 NOVEMBER 2014 OM  
09:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

Agenda:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de Begroting van de Raad van  
Advies voor het dienstjaar 2014 (ZJ 2013-2014-790)

De Piv. Griffier,

drs. J.L. Williams

# SOLO TA RIFA UN AUTO CU META DEPORTIVO Y CARITATIVO

## RIFA DI AUTO PA PASCO CU FIN DEPORTIVO Y CARITATIVO

**1er: GANA UN HYUNDAI EON 2015**

**2ndo: Basket di pasco valora na Afl. 1000.00**

**3er: Premio Cash Afl. 500.00**

**12345**

**Prijs pa ticket: Afl. 5.00**

**Fecha: Diadomingo, 21 december 2014**

**Sorteo: Sto. Domingo**

**('Billetes Domingo' 5 cifra di**

**1er: 2ndo: 3er: premio)**

- Ticketnan cu no wordo paga no ta den wega
- Ganador tin 30 dia pa redama su premio
- Auspicio pa Solo di Pueblo



Despues di a termina cu e campaña di 2 mil florin, SOLO a cuminsa un proyecto cu meta deportivo y caritativo. Esaki ta por medio di un rifa di auto cu ta costa 5 florin. Hopi ta esnan den necesidad pero tambe hopi grupo deportivo ta pasa den lucha pa yega na fondo. E rifa ta hunga dia 21 di December 2014. Cualquier persona individual, grupo, team deportivo cu ta interesa pa participa, por tuma contacto cu nos na oficina 585-9500 of via mail [solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com). Ta honra un comision di 50% riba cada buki. Bendedornan di rifa ta welkom pa duna un man den e proyecto aki.

# THE RITZ-CARLTON, ARUBA TA CELEBRA SU PROMER ANIVERSARIO

## Resort di Luho ta conmemora un gran logro

E siman aki, The Ritz-Carlton Hotel Company, L.L.C., e lider iconico den luho ta concentra su mes pa inspira, captura y crea e hornada nan mas memorable. The Ritz-Carlton, Aruba orguyosamente ta celebra un aña di aniversario. Situa den e bunita Palm Beach, e hotel tan espera a habri su porta oficialmente un aña pasa, marcando un era nobo den viahe di luho pa un di e destinonan mas vibrante di Caribe. "Nos ta hopi emocionada di ta celebra nos promer aniversario, cual ta representa un logro significativo pa nos hotel y e destino di Aruba," Steven Redkoles ta bisa, gerente general di The Ritz-Carlton, Aruba "Mi no lo por ta mas orguyoso di e exito cu nos hotel a experiencia asina leu pero mi ta aun mas

entusiasma pa wak loke futuro lo trece. Nos ta sigur cu The Ritz-Carlton, Aruba lo continua inspira viaheronan di luho alrededor di mundo pa bishita y experiencia tur loke e destino extraordinario aki tin pa ofrece," e la agrega. Como parti di e celebracionnan di e promer aniversario, The Ritz-Carlton, Aruba a organiza un programa di Community Footprints pa expresa e aprecio y e compromiso cu e resort tin pa cu e isla y e comunidad local, cual ta hunga un rol integral den e exito continuo di e hotel. Pa yuda inspira y envolve e hubentud den sector di turismo, e resort a uni su mes cu un organizacion local pa beneficio mucha y a invita un grupo di 15 estudiante riba un tour di e facilidadnan, tambe pa disfruta di un



pelicula, un cena special y un demostracion culinario interactivo di parti di e Chef Ejecutivo Steven Toevs. Huesped y persona local por participa den e celebracion door di come den un di e tres restaurant di e hotel, cada un di nan ta refleha bista nan espectacular di Aruba su lama y e spiritu di e destino.

Un menu special lo wordo presenta durante weekend na Madero Argentinian Grill, Solanio y Les Crustaces, cu lo tin e combinashon perfecto di e platonan tradicional y e cushina fresco di e isla. Pa celebra e promer aniversario, The Ritz-Carlton, Aruba, ta invita su huesped pa disfruta di e paquete "Comfort You"

cual ta ofrece breakfast pa dos na Solanio y un credito di \$100 pa dia. Por hasi reservacion na [www.ritzcarlton.com/aruba](http://www.ritzcarlton.com/aruba) of door di jama +297.527.2222. Conecta cu nos riba [www.facebook.com/partibo](http://www.facebook.com/partibo) bo memorianan cu biaheronan rond di mundo via #RCMemories.



## PARLAMENTO TA BOLBE CUMINSA RIBA PIA ROBEZ

# OPOSICION A WORDO PROHIBI PA HACI PREGUNTA RIBA CAMBIONAN DEN PRESUPUESTO 2014

Parlamento ta tratando un gran cantidad di leynan pareu, pasobra gobierno a cay laat cu tur e leynan cu mester pasa ainda prome cu fin di aña. Esaki ta stroba e trabao di Parlamentarionan y pesey lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes mester a para su bishitanan den pueblo y ayudo cu e ta duna. Pa por cumpli cu tur e fechanan pa prepara pa e leynan, Presidente di Parlamento semper ta anuncia e fecha ultimo of deadlines pa entrega pregunta. Un palabracion por escrito cu semper henter Parlamento a sa di respeta. Pa por ehempel e ley di aumento di BBO y pa e cambionan den presupuesto 2014, e deadline a wordo stipula pa fin di dia di diarazon 19 di November. Esaki Presidente di Parlamento a manda por escrito na tur parlamentario. Sinembargo, durante un reunion interno fraccion di AVP a cambia e palabracion aki, pasobra nan no tin ningun interes di haci pregunta riba e leynan y a dicidi cu ningun otro parlamentario por haci esey tampoco.

Naturalmente fraccion di MEP no a acepta esaki y no a keda nada otro cu acudi na Gobernador pa entrega keho un biaha mas contra e falta di democracia den Parlamento. Copia di e keho aki lo wordo manda pa Gobierno di Hulanda y parlamentarionan di Hulanda, pasobra mester pone un fin na e violacion di

nos democracia. Tur instituto di estado a avisa Parlamento pa asumi su responsabilidad, pa no hunga e tipo di wega aki, pa tuma e trabao na serio, pasobra sino, otro ta bin haci e trabao pa nos. Parlamentarionan di AVP no a siña nada di esaki y mas tristo ta cu Presidente di Parlamento ta hunga e wega cu nan. Presidente di Parlamento, Marisol Lopez-Tromp a demostra cu e no ta hende di palabra, cu su palabra no tin ningun validez. AVP a reacciona bisando cu fraccion di MEP no tabata den sala na e momento ey y esey lider di MEP a confirma, debi cu un delegacion di e fraccion tabata den reunion na Banco Central y e otro parti di e fraccion tabata cumpli cu conferencia di prensa. Sinembargo asina cu nan a termina, a drenta sala, pero e ora ya e reunion a wordo termina. AVP ta conoci pa su ley di 6 minuut y ta sigui haci esaki ora nan kier hunga wega.

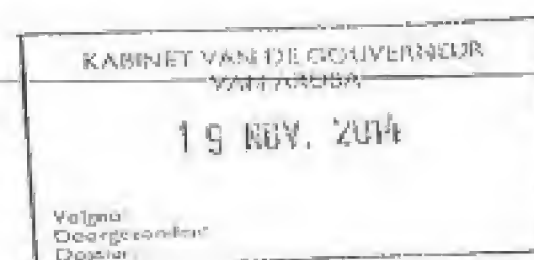
Ta keda increíble con parlamentarionan di AVP ta scoge pa NO haci pregunta den un ley asina importante: e ley cu a ocasiona e kiebro den credibilidad di AVP, cu a manda nan lider den un huelga di hamber, e ley cu ta contene medidanan cruel contra pueblo, anto nan ta dicidi di no manda ningun pregunta? Parlamentarionan di AVP a demostra un biaha mas cu nan no ta serio den esaki.



### STATEN VAN ARUBA

#### Fractie Movimiento Electoral di Pueblo

Aan de Gouverneur van Aruba  
Zijne Excellentie  
Dhr. F. Refunjol



Aruba, 19 november 2014

#### Onderwerp: Ondernijning budget recht van de Staten van Aruba

Zijne Excellentie,

Namens de grootste oppositiefractie in de Staten, wend ik mij tot U met het volgende.

De Staten van Aruba hebben thans een vijftal ontwerp landsverordeningen in behandeling, waaronder de wijzigingen op de Begroting 2014. Deze ontwerp landsverordeningen hebben wij op 13 november, ontvangen. Blijkens een schriftelijke mededeling van de Griffier van de Staten (bijlage 1), heeft de Voorzitter van de Staten bepaald dat Statenleden tot einde van de dag op 19 november 2014 (vandaag dus) de tijd hebben om eventuele schriftelijke vragen terzake van deze vijf landsverordeningen in te dienen. Onze fractie is thans druk doende om de laatste hand te leggen aan deze vragen om deze vóór de deadline in te dienen. In dit kader hebben wij ook overleg gevoerd met diverse instanties om ons goed te kunnen voorbereiden op de behandeling.

Echter, vanochtend, tijdens een reguliere vergadering van de Centrale Commissie heeft de meerderheid in de Staten (AVP-fractie) besloten om af te wijken van hetgeen de Voorzitter heeft vastgesteld, en heeft besloten dat niemand vragen kan stellen, en om een zgn. "blanco verslag" te sturen. Uiteraard zal onze fractie dit niet accepteren, en zullen wij alsnog onze vragen inleveren op het afgesproken tijdstip. Wij hebben de Voorzitter van de Staten hierover reeds geïnformeerd (bijlage 2).

Hierdoor wordt het budget recht van de Staten wederom ondermijnd. Dit is precies hetgeen de Algemene Rekenkamer van Aruba ons voor heeft gewaarschuwd, en toch staat de Voorzitter van de Staten toe dat dit nogmaals gebeurt. Iedereen heeft nog vers in hun geheugen wat er met de Ontwerp Begroting 2014 is gebeurd in juni, toen de voorbereidingstijd voor Statenleden werd ingekort, Statenleden werden toen ook niet in de gelegenheid gesteld om alle vragen te stellen, omdat er een spreek limiet was opgelegd, en de behandelings tijd was absurd kort: elk Statenlid kreeg amper 3 minuten de tijd om de begroting van elk ministerie te behandelen.

Nu worden wij wederom het recht ontnomen om vragen te stellen. Het lijkt erop dat de behandeling van de wijzigingen op de Begroting 2014 weer op een fiasco zal uitlopen. Er

## A ser perdi un celular y tin recompensa

Diabierna 14 di November na Ad Padres Funeral Home na entierio di Sra. Francisca Thode, un telefon Blu Bold 55 color blauw y kaffi preto a ser laga riba e stand di firma. Ora e mucha a corda, el'a bay buske pero ya e no tabata tey mas. E ta nieta di e difunto y e cel. ta di suma balor sentimental cu potretnan di su oma.

Pls pone man na bo curazon y yama 561-9821 of 630-3988. Si bo por sa algo di dje, bo ta haya 100,- fls como recompensa!

## Conoci di Polis cu bastante cosnan horta

Polisnan diarazon pa 6:10, durante patruya na altura di Moko Kavel a mira e conocido di Polis y di Husticia R.E.W. riba bicicleta, sin luz bayendo pabao. E tabata bisti cu un regenjas preto, T-shirt cora, carson shinishi, riba un bicicleta mountain bike, color blanco/geel/cora cu tiren nan preto. E tabatin un saco di plastic cu articulonan aden. Na momento cu el'a mira polisnan, el'a hisa speed, pero polisnan a logra par'e. Den e saco di plastic e tabatin un cantidad di articulo, manera shampoo y

otro articulonan di beyeza. El'a bisa cu el'a haya nan for di su mama, pa duna un muher. Tambe el'a bisa cu e cosnan ta usa, pero polisnan a mira cu tur ta nobo y tin algun cu ainda tabata den nan caha. Mirando e ora y e lugar cu W. tabata cu e cosnan, y e declaracion cu el'a duna, Polisnan a sospecha cu e cosnan ta horta. Polisnan a detene y a hibe warda di Polis. E articulonan y e bicicleta a keda confisca. El a keda sera baodi ordo di Fiscal pa investigacion.



## Centro Famia Piedra Plat

Diasabra awor dia 22 di Nov 2014 lo tin un OPEN HOUSE, for di 3:00 pa 7:00 pm. Caminda bo por haya mas informacion y wak e facilidadnan.

E seleccion di programanan lo wordo amplia den futuro cu otro cursonan adapta na e necesidadnan cu tin den nos comunidad pa hobennan. Pa participa den e proyecto aki, ta costa AWG 10 pa inscripcion y solamente AWG 25 pa luna.

Pa mas informacion bishita nos Facebook Page <https://www.facebook.com/groups/centrohobennanpiedraplat/> of contact nos coordinador na: [antonettagomez@gmail.com](mailto:antonettagomez@gmail.com) of yama 7314414 / 5855544

## Den memoria di Osro Geerman

A yega na nos mesa di redaccion e noticia tristo cu e conocido sr. Osro Geerman a bay laga nos. Osro Geerman, ta yiu di e tambe popular sr. Chinto Geerman dfm, kende a hunga un rol hopi grandi y importa durante di e lucha hunto cu Betico pa realiza nos autonomia.

Osro Geerman tabata un palanca grandi di MEP y tabata homber di confianza di Nel Oduber y su famia. No solamente di NEL, pero tambe un persona di confianza di actual di MEP, sra. Evelyn Wever.

Sr. Osro Geerman durante gobernacion di Nel Oduber, semper a fungi como bodyguard di Nel Oduber kende a percura pa hib'e tur caminda, cuid'e y percura pa Nel semper yega bon bek su cas.

Ultimo Osro Geerman tabata traha na e departamento di DTZ. Nos a comprende cu Osro a viaha pa Colombia pa asina opera un wowo, sin embargo el'a haya un atake di curazon pa cual el'a bin fayece. Pa algun aña caba, Osro tabata bataya fuertemente cu e salud y cada vez di nobo e tabata gana e bataya door di a recupera.

Durante e ultimo congresonan di MEP, Osro semper a tene e datanan di partido y e tabata encarga tambe cu e proyecto pa traha carchi miembrecia pa miembronan di partido.

Osro sin duda tabata tin un pasion pa MEP y un pasion pa politica na Aruba. Te

na ultimo Osro a hiba un conversacion cu nos director, unda e tabata expresa con malo e actual Gobierno ta maneha nos pais. Noticianan manera KB cu CFT tabata decepcionante pa Osro, pasobra e ta recorda cu nunca NEL a haya semehante control di Hulanda.

Tanto Solo di Pueblo, Top FM y Canal 22 tabata tin Osro su aprecio, stimacion y cada vez cu algo bay menos bon, Osro ta prome cu ta yama nos pa duna e reclamo.

Durante cu Osro tabata na hospital na Aruba, el'a yama nos pa reclama cu Canal 22 no tabata drenta hospital y mesora gerencia a actua pa asina hospital por a drecha e fayto tecnico aki.

Partido MEP, su amigonan lo bay haya su falta. Osro un gran homber, un baluarte, un homber humilde, un homber di lucha, un homber bataya, un homber cu un curazon grandi.

Condolencia na su famianan! Y cu for di cielo Osro sigui guia su partido politicamente!

Nos no por contene di drama nos lagrimanan cu bo partida! Sin embargo awor bo por ta na paz y liber di tur preocupacion. Sosega na paz, Osro!

Skirbi pa: Redaccion Solo di Pueblo

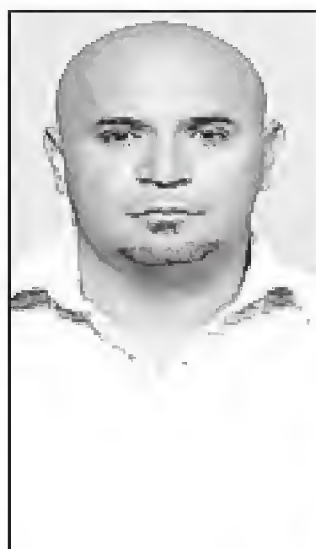
PELUQUERIA



ALEJANDRO DUQUE clinic

HORARIO 8:00 AM PA 7:00 PM Kadushi Largo 4-A

☎ 5871886 📱 5681467



Apreciable cliente

mi kier informa cu mi lugar nobo di Beauty Salon y Barbershop a muda y bay na Cadushi largo 4A.

Pa mas informacion por tuma contacto cu mi na

**587-1886 of 5681467**

Nos ta bandi Scool Laura Paskel



Santa Cruz 110

Tel: 585-3323

Mens haircut Afl. 20.00  
Womans haircut Afl. 25.00

**SPECIAL SPECIAL**  
Special on Keratina  
Special riba tur servicio  
Yama hasi bo appointment.  
Nos orario nebo di 9am pa 6pm. Pa cualkier ocason special, request bo make up profesional.  
Bishita nos, tin un crew di estilista profesional ta cla pa atendebo.



Seroe Blanco 12-B

Oranjestad, Aruba

Dutch Caribbean

Phone : 00297 582-1274

Fax : 00297 583-5904

E-mail : [aif.services@setanet.aw](mailto:aif.services@setanet.aw)

Cu mas di 30 aña di experiencia Aruba International Forwarders ta brinda Aruba e servicio di manda of trece tur tipo di carga for di exterior sea personal of pa negoshi.

Nos ta anuncia cu dentro di poco nos lo ta mandando un container pa Hulanda.

Sea bo ta bai muda, studia of simplemente kier manda un regalo pa un familiar na Hulanda pa dia nan di fiesta, nos por asisti bo cu nos servicionan na un prijs hopi ATRACTIVO.

Tuma contacto cu nos na telefoon of pasa libremente serca nos na nos oficina na Seroe Blanco pa mas informashon.



Glenbert Croes, parlamentario di MEP:

# Ahustacion den crecimiento economico ta señal cu situacion no ta alentador

Despues di un bishita di trabao realiza door di fraccion di MEP na Banco Central di Aruba, Parlamentario Glenbert Croes a duna su

elaboracion riba e ultimo desaroyonan declarando lo siguiente: "Nos a tene un reunion cu e presidente y su consejera relaciona cu e ultimo raportahenan

economico haci door di CBA, unda cu a cambia e pronostico economico di 2.7% pa 1.6%. Un ahustacion drastico den nos opinion y nos kier a comprende esaki.

Aunke aña 2013 tabata tin un desaroyo economico aceptabel, a resulta cu pa loke ta trata aña 2014 a nota cu tin deterioracion y esey ta splica tambe e ahustacionan haci riba e pronostico. Ademá nos a wordo informa cu e ahustacion tin di haber tambe cu e impacto cu e medidanan lo tin riba nos pueblo cual consecuentemente ta pone cu pueblo lo gasta menos tambe. Realidad ta cu e situacion financiero precario cu Aruba ta aden ta pone cu pueblo ta sufrí di e medidanan. E ta obvio cu e ahustacionnan haci den crecimiento economico ta señal cu



situacion no ta alentador.

Banco Central di Aruba a enfatiza tambe cu mester sigui 'stress' riba diversificacion di nos economia y no solamente depende di turismo. Ademá a trece dilanti cu re-activacion di refinaria lo contribuí na un manera directo cu 400-500 miyon den nos economia y crecimiento di alrededor di 2%. Netamente esaki ta e motibo tambe cu partido MEP ta haciendo su

maximo esfuerzo pa para e desmantelacion pasobra nos ta convenci cu nos si por logra su reapertura. E vision di MEP pa loke ta trata diversificacion den nos economia sigur ta den linea cu e expresionnan haci door di CBA. Den nos programa di gobernacion nos a pone hopi atencion y trece alternativanan dilanti cu lo contribuí cu e progreso di nos pais, segun Parlamentario, Glenbert Croes.



## Hunga y igana!

cu bo mihor amigo

y bo por gana un (1) di e tres (3) premio

**Afl 1,000**  
pa por comparti cu bo amigo

"Accesorios"  
gift certificate na Bestial Pet House balora na Afl 750.

**iPod**  
pa warda tur e momento cu bo ta disfruta cu bo cachó



Participa cumprando  
un (1) saco di **BENEFUL**®

Deposita na supermercado participante,  
Compra N.V. of na Bestial Pet House  
Solamente recibo cu descripcion di producto ta participa  
Pa mas informacion check [www.facebook.com/compranv](http://www.facebook.com/compranv)



**PURINA**  
**Beneful**  
Jugar es bueno para ti.

\*Por participa te cu November 30, 2014.

**PURINA**  
Your Pet, Our Passion.™

## Ladronnan a laga caha di placa benta tras di kapel

Polisnan a haya informacion diarazon 7.41, cu tras di e kapel na Alto Vista, un

Cacho ta haci su necesidad dilanti cas di hende

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 8.13, na un cas na Primavera, naunda e habitante tin algo di bisa e polisnan. Eynan e muhe P, ta bisa cu e tin problema cu e cachó di su bisiña. A resulta cu e cachó a caba di haci su necesidad dilanti su cas. Polisnan a bay na e cas na banda y ta papia cu e muhe C.M., kende a bisa cu e cachó a kibra e cadena y dor di esey a salí bay riba caminda publico. Polis a mustre riba e consecuencianan.

### Festival Criollo

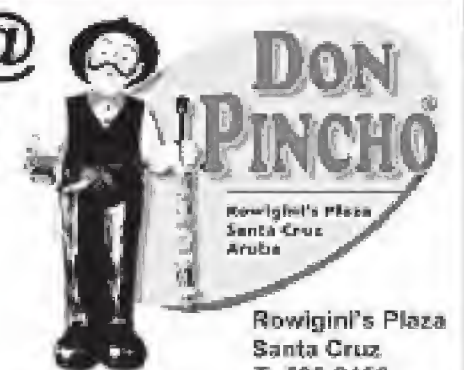
- Yambo
- Comcomber Stoba
- Cabrito Stoba
- Porko Stoba **Awg. 15**

Sirbi cu funchi, aros of pan bati, salada + banana hasa.

**DIADOMINGO**  
23 DI NOVEMBER 2014 **12 - 6 pm**

**Banda Brisa Tropical LIVE!**

No perde... **5 - 9 pm**



Rowigini's Plaza  
Santa Cruz  
T: 585-8459



## Curpa sin bida haya na Boca Grandi

Homber ya tabata perdi pa dos dia!



Diahuebs den oranan tempran mainta autoridad a haya un curpa sin bida na Boca Grandi. E homber aki aparentemente tabata tin dos dia "perdi". Segun nos por a comprende e tabata sufri di depresion pa algun tempo caba, mirando cu su tata a fayece recientemente. Posiblemente e no por a

deal cu esey. Su auto a wordo haya parti anochi caba den Seroe Colorado. Dr. Luchman a constata morto. Instancia concerni a presenta na e sitio incluso su unico ruman homber. E curpa a wordo tuma den beslag pa haci autopsia. Paz na su restonan.

## Lo aparece den Corte di Prome Instancia dia 21 November 2014



**Pa 8:15 am:** Pro forma. R.S.L. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia cu violencia den un cas di un telefon celular y/of joyas y/of rugzak(nan) di un y/of dos persona riba 30 di November 2013. E violencia a encera cu a drenta camber di e personanan cu arma di candela den man, a pone arma riba nan, a ranca e cadena for di garganta di esun persona y a grita "Where is money? Where is money? Money. Give me money".

**Pa 8:15 am:** Pro forma. C.M.M.F. ta wordo acusa di a viola sexualmente un menor di edad, su mes yiu, den e periodo di 15 di September 2007 te 14 di September 2009.

**Pa 8:15 am:** Pro forma. G. R. ta wordo acusa di ladronia den warehouse di un tienda di un of mas laptop y/of camera y/of cen riba 12 di Juli 2014. E ta wordo acusa di ladronia den un kantoor di school di un suma di mas o menos 2.000 florin riba 17 di Juli 2014.

**Pa 8:30 am:** C.J.R.E. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia di un television y/of boter(nan) di bebida riba 31 di December 2013. E ta wordo acusa di ladronia di un telefon riba 14 di Februari 2014. E ta wordo acusa di ladronia den un cas di television(nan) y/of un videocamera y/of boter(nan) di bebida sterki y mas cosnan riba 3 di Juni 2014. E ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia den un cas di holoshi(nan) y/of un laptop y/of tas(nan) y un Nintendo Wii riba 5 di Juni 2014.

**Pa 9:30 am:** N.C.T.B. y A.R.D. ta wordo acusa di, conhuntamente cu un otro of otronan, ladronia cu violencia di un rugtas y/of un Ipod y/of un Ipad y/of un camera y/of holoshinan y joyas di un y/of dos persona riba 19 di Juni 2014. E violencia a encera cu a tene un di e personanan cu forza na su paña y a tene un schroefdraai na su garganta y cu a bise pa entrega e placa y cu a force pa drenta e cas. T.B. y D. ta wordo acusa di posesion di hennep riba 23 di November 2013.

**Pa 10:30 am:** R.M.W.G. ta wordo acusa di a menaza mayornan y/of partner y/of amigonan di un persona cu un crimen contra nan bida riba 8 di Mei 2014, door di intencionalmente manda mensahenan menazante na e persona cu ta bisa (entre otro): "Scapa cu nan no a fia mi e arma e momento ey, pasobra lo mi a blaas e homber ey" y "Awor aki un meta mi tin di check un arma y blaas tur \*\*\*\* cu tin di haber cu bo, bo mama, bo tata, bo homber, tur \*\*\*\* ta bay haya y ami trankil ta bay sinta mi castigo cu orguyo cu smile na mi cara. Feliz lo mi sinta mi castigo basta mi likida tur bo hendenan y abo mes mi ta laga pa bo sufrii..." of palabranan parecido.

G. y R. ta wordo acusa di ladronia den un cas riba 5 di Juni 2014.

**Pa 10:30 am:** D.R.S.R. - Tenuitvoerlegging voorwaardelijke straf.

**Pa 11:00 am:** A.O.S. ta wordo acusa di venta y/of entrega y/of posesion di cocaine y hennep den e periodo di 30 di Augustus 2013 te 26 di Oktober 2013.

## Ladronia di caha fuerte for di Amsterdam manor

Polisnan a bay diarazon 8.30, na Amsterdam Manor, pa un keho, Eynan a resulta cu desconocirnan a drenta door di bentana di baño y a drenta den e oficina y a bay cu un caha fuerte. Den e oficina tin camara y lo tin grabacion di locual cu a pasa. Recherche lo bay pa haci investigacion tecnico.

## Dos Pitbull a mata un Chihuahua

Asistencia di Polisnan a wordo pidi diarazon 11.38, na un cas na Papilon, unda dos cacho grandi cu ta parce Pitbulls, a mata su cacho Chihuahua. E muhe R. a bisa cu dos cacho di su bisiña, a mata su Chihuahua. Polisnan a papia cu e habitante di e cas, kende a bisa cu e cachonan a kibra cadena. El'a bisa cu e lo tuma contacto cu doño di e cacho pa paga e gastonan.



## Fa Orman a perde respet pa Johnny Habibe y a cuminza grita palabra malo den aire

Ayera merdia den e programa di Hit 94 fm Fa Orman a baha bao nivel y cuminza papia palabra malo den aire. Fa Orman a cuminza reclama Johnny dicon e ta laga un dama lastr'e na radio. Fa a cuminza insulta Habibe yamando e pa "poco homber" y mas otro palabranan. Dado momento Habibe a para Fa Orman. Habibe a bis'e pe no yama mas e radio ey. Fa a cuminza menaza Habibe y djey a termina perdiendo sinti gritando F-bo. Di basta tempo

caba Fa Orman ta slijm na e radio ey. E ta aparenta masha bon hende, hende humilde, hende drechi, pero tur esey ta falso. Fa Orman su storianan ta bon conoci. Esey kier meen cu Fa tin cu siña respeta, cu ora e kier critica, e tin cu para wanta critica tambe. Awor parce cu e no por yama mas na Hit94 Fm. Fa Orman aparentemente tin dos contract y ta cobra via dos diferente minister. Logicamente cu henter ora e tin cu yama radio pa defende su contract.

## Ladronnan a kibra y a bay cu algun radio y tire di auto

Central a manda Polisanan diarazon pa 9.45, na e parkinglot di Shoebaloe, naunda ladronnan a kibra y horta den un auto di entrega. Eynan e homber N. a bisa cu desconocirnan a kibra e windshield di e auto di entrega A-25604, Hyundai model h-1, color maron. Nan a bay cu e tire di spare y tambe un radio. Tambe nan a causa algun mas destruccion na e auto. Segun su declaracion tur dia e a para e auto dilanti Crown Electronics. Den pasado tabatin un guardia den servicio di Shoebaloe, pero no ta traha mas.

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

## Palabra di Presidente di Parlamento no tin ningun balor



E siman aki atrobe a keda demostra cu no por confia y tampoco conta cu palabracionnan haci pa Presidente di Parlamento ya cu e mes no ta duna ningun balor na su palabra.

Presidente di Parlamento segun su prerogativo a stipula fecha y ora pa asina Parlamentario por entrega preguntanan por escrito riba entre otro e Presupuesto 2014 cu pronto mester bolbe keda trata den un reunion publico pa Parlamento. Asina e Presidente a fiha e fecha di 19 November 2014 na fin di dia pa entrega di pregunta. Pero di un dia pa otro a core cambia agenda Parlamentario y a yama un Comision Central pa atende 9 ley pareu, entre nan presupuesto 2014 y eyden e Fraccion di AVP a haya ta bon pa dicidi den mayoria cu nan no ta bay haci ningun pregunta den e reunion di Comision Central y tampoco lo entrega ningun pregunta por escrito riba e Presupuesto 2014. Consecuentemente e mayoria aki a dicidi pa manda un blanco verslag na Gobierno.

Cu e decision aki e mayoria a overrule e decision di Presidente di Parlamento pa haci entrega di pregunta na e ora stipula y a perhudica full oposicion di MEP y AVP pa entrega preguntanan cu nan si a percura pa formula.

Remarcabel ta cu net awor cu nos Pais ta den un crisis financiero, awor cu tin un KB riba nos cabez, awor cu CFT ta bira permanente, net awor cu tin mas di 200 miyon na medida, cu pensioen di grandinan ta wordo perhudica, net awor bo ta haya un Presidente di Parlamento cu ta wordo maneha pa e mayoria di AVP y ta perhudica oposicion di haci su trabao. Esaki ta un berguenza y ta muestra cu e Presidente aki no ta fungi como un Presidente di Parlamento pa henter Parlamento sino solamente pa e

fraccion di AVP cu na nan turno ta harlekin di Minister Mike Eman.

Ta tristo pa mira e decadencia den Parlamento di Aruba unda e mayoria a lubida cu ta hustamente via preguntanan e control riba Gabinete Eman mester wordo haci. Keda sin haci pregunta, ta keda sin controla y sin cumpli cu e trabao parlamentario. Sinta den stoel pa bisa cu bo ta presente den reunion y keda sin formula pregunta riba e ley di mas importante di nos Pais, ta mescos cu wordo paga sin traha na beneficio di nos Pais.

Pesey e ta un berguenza pa bolbe constata cu esun na cabez di Parlamento no conoce su funcion y cu e mes no ta duna balor na e palabra di un Presidente di Parlamento.

LIVE MUSIC

PAPITO

+ SU

BIBA LEKKER BAND

DIABIerna 21 NOV. 2014

9:30 PM - 1:30 AM

Entrada Awg 5

LADIES TA ORENTA GRATIS DURANTE HAPPY HOUR!

HAPPY HOUR

9 PM - 10 PM

Cerbes \$2 Mixed drinks \$3

@ DON PINCHO

Rowigini's Plaza Santa Cruz T: 585-8459

PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
or  
585-9500



## Na The Casino na Radisson

# Siegfried Fingal a gana e mega Bingo Jackpot Progresivo di AWG 53.044,89!

The Casino na Radisson a caba di paga un jackpot gigantesco di 53.044.89 awg. na un di su bishitantenan local cu tabatin hopi suerte. Siegfried Fingal a realiza cu el'a dal e Bingo Jackpot Progresivo ora cu O-69, e ultimo number cu e tabata falta pa yena su kaarchi di bingo, a sali como e di 49 number. Fingal tabata sumamente feliz cu su premio di cash, y el'a bisa: "Mi tabatin un bon presentimiento cu e jackpot progresivo lo bira di mi. The Casino na Radisson ta unda mi ta bin pa hunga, no tin niun

otro caminda di bay cu no ta The Casino na Radisson.

Fingal tabatin tur su razon y cuminsando riba dia 20 di November bishitantenan ta invita pa Spin e Jingle Wheel y participa den sorteonan divertido tur dialuna, diarazon y diahuebs, tumando lugar pa 9:00pm, 10:00pm y 11:00pm. E promocion fabuloso di Spin e Jingle Wheel ta sigui te cu dia 22 di December y ta conclui cu un Fiesta di Aprecio di Bishitante cu entretenimento en bibo di 8:00pm pa 11:00pm, acompaña pa pasapalo



y mimosa. Premionan ta inclui un \$200 Shopping Spree na Super Food Plaza y Certificado di Regalo di \$100 na Kooyman Home Improvement Store, \$300

cash y un Shopping Spree di \$50 na Super Food Plaza, y \$600 Cash y un Macuto di Pasco fabuloso, balora na \$200. No lubida di aplica pa e Player's Membership Card.

E ta gratis y bo por gana punto y premio cada biaha cu bo hunga! Tin dos biaha y tres biaha punto riba slot machine: dos biaha punto riba dialuna, diarazon y diabierna di 12:00pm pa 4:00pm y riba diasabra y diadomingo di 4:00pm pa 8:00pm; tres biaha punto riba diamars y diahuebs di 10:00pm pa 2:00am.

Riba nos portret por mira Siegfried celebrando su bon suerte cu e kaarchi di bingo ganador y amigonan na The Casino na Radisson.



WEMAARUBA.COM | FACEBOOK.COM/WEMAARUBA

# WEMA COLORS

## INTRODUCIENDO E COLOR NAN DOMINANTE DI CARIBE

Marcanan nobo manera Expressions & Professional Pro Contractors na BO disposicion. Tambe e famoso Professional, Medallion y Devine tey pa sirbibo keto bai. Pasa na un di nos surcursalnan di WEMA y cumpra bo verf ideal pa bo cas of negoshi.

**Nos a Bin Pa Keda!**

valspar®



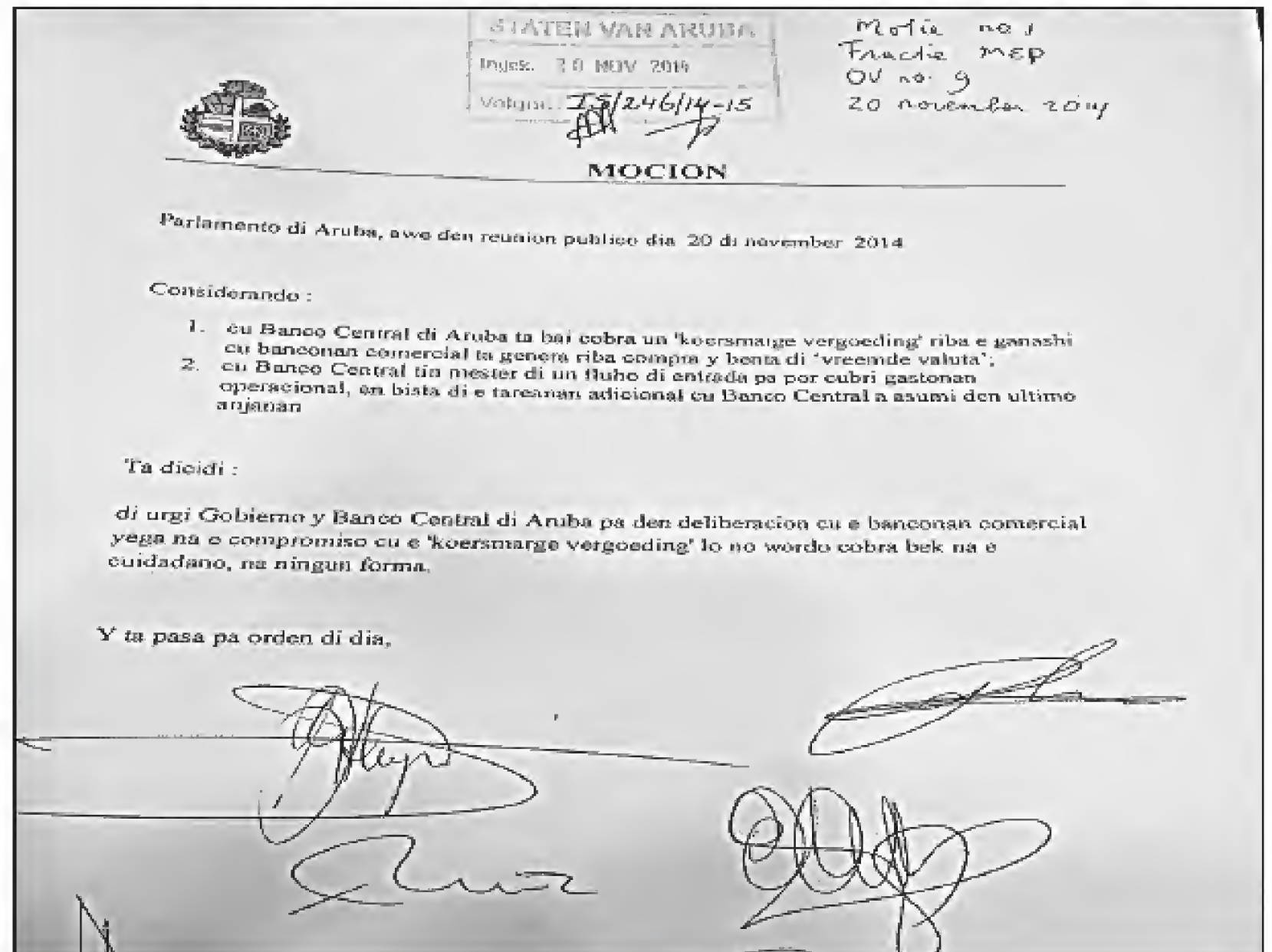
Lider di MEP, mr. Evelyn Wever – Croes:

## MEP A SCAPA PUEBLO DI EFECTO DI MEDIDA DI 'KOERSMARGE VERGOEDING'



Diahuebs ultimo Parlamento a trata e ley pa duna Banco Central e autoridad di cobra e 'koers marge vergoeding' riba compra y venta di divisas. Esaki ta wordo cobra for di e 4 banconan comercial, pero fraccion di MEP tabata preocupa cu e banconan ta bay cobra e cliente y cu e ora e medida aki atrobe ta afecta pueblo. Di otro banda Fraccion di MEP ta comprende cu Banco Central mester di un fuente di entrada structural. Parlamentarionan di MEP durante e reunion a delibera pa por logra un compromiso di Gobierno cu e cobranza aki lo no wordo carga na e cliente. Pesey MEP a entrega un mocion, cu a wordo sosteni door di tur Parlamentario,

tanto di AVP como PDR. "Cu e mocion aki nos a logra scapa pueblo di efecto di e medida aki. Mirando tur e medidanan cu e gobierno aki tin pensa di implementa den e siguiente temponan y mirando tur e medidanan cu nan a implementa caba, ta nos deber y responsabilidad pa scapa nos ciudadanonan di e medida aki. Mi ta hopi satisfecho cu henter Parlamento a sostene e mocion aki y mi ta gradici nan tambe pa por a pone diferencianan politico un banda y pone e pueblo di Aruba central. Ohala nos por haya nos mes riba e mesun linea den e siguiente dianan, cu e demas medidanan" lider di MEP, Evelyn Wever-Croes a duna di conoce.



### Ta huur

**Un apartamento grandi,  
muebla, na Pos Chikito.  
Sin awa, sin coriente.  
Afl. 1000.00 pa luna  
plus 1 luna di borg.**

**Yama: 5610799**

**Chant4hope**  
DEDICA NA E PRINCIPE  
**HILDWARD CROES**

**CONCIERTO  
PA RECAUDA FONDO**

DIADOMINGO, NOV. 30 | 3:00 PM | RENAISSANCE MARKET PLACE  
**AMIGONAN MUSICAL**

OREO | TSUNAMI | NBO | ZETA BAND | DURO | RINCON BOYZ | JEMM  
DUSHI BAND | PERFECT SOUND | D'LICIOUS | GAITA AUTENTICO  
NUTZBEATZ | THE FAILURES | ROBERT Y SU SOLO BANDA SHOW

**PA CLAUSURA E ANOCHI CU  
UN SOLO PRESENTACION:  
GRUPO DI BETICO**

Duna un man **25.000\$** Hunto nos lo logra!

STICHTING CARE FOR FRIENDS | CMB | ACCOUNT NUMBER: 62329300  
PA ESNAN DEN EXTERIOR: CMB SWIFT CODE: GMBAAWAX  
PA INFORMACION CONTACT: 733-4500 | 732-6002



DRS. BOOSHI WEVER DI UPP:

## PARLAMENTO DI ARUBA DEGRADA DI ORGANO MAS HALTO DI NOS CONSTITUCION PA UN CIRCO INFANTIL

"Mi ta realiza cu publicando mi opinion di loke ta tumando lugar actualmente den parlamento di Aruba, lo por ta motibo pa atakenan personal atrobe contra mi persona, pero mi ta considera mi deber como politico y principalmente como un Arubiano orguyoso, di expresa mi disgusto riba e forma cu e miembronan di parlamento ta kere cu nan por atacha ainda mas e credibilidad di e organo mas halto di nos constitucion. Ami tabata tin e honor di a representa nos digno pueblo den diferente funcion. Entrenan mi tabata minister plenipotenciario na Hulanda, minister den gabinete Nelson Oduber, pero tambe presidente di parlamento di Aruba y como ultimo tambe miembro di parlamento. Mi ta conoci como un persona cu no ta ria pa expresa su opinion den un forma bastante expresivo, pero semper cu un solo meta: salvaguardia e legado cu señor Gilberto François (Betico) Croes d.f.m. a laga atras. Betico Croes a instrui nos pa defende cu alma y cuerpo, y salvaguardia e derecho di autodeterminacion di nos pueblo, e derecho di felicidad di nos pueblo y e derecho di cada un cu ta biba riba e pida Baranca aki, di por hiba un bida segun tur regla di humanidad.

Kico nos a bin ta experiencia e ultimo añanan: polarizacion, discordia, falta di respet pa nos organonan consultativo manera Raad van Advies, Algemene Rekenkamer Aruba. E



no a caba aki, pasobra a cuminsa hasta trata di atacha e reputacion di nos Gobernador y culminando den un muestra bergonzoso di un falta di respet por completo pa nos parlamento. E consecuencia di tur esaki ta cu na Aruba envez di democracia, dictadura gubernamental a haci su entrada na unda e parlamento a wordo dividi di un banda den e grupo cu ta apoya e gobierno y cu ta manifesta nan mes como "cheerleaders", mientras di otro banda nos por ripara cu e partidonan den oposicion, pa motibo di un desespero total, ta cuminsa demostra un falta di madurez politico tambe. Pueblo di Aruba ta contribui pa paga e salario di tur 21 representante den parlamento, y manera tur otro persona responsabel den nos comunidad, pueblo mester por spera cu e representantenan lo cumpli cu nan tarea debidamente y esey ta CONTROLA gobierno, pero tambe e "cheerleaders" di e fraccion mayoritario den parlamento. Pa cumpli cu e tarea aki e partidonan den oposicion mester ehersce un regimen estricto pa e.o.

tin representacion den e reunionnan di parlamento y tambe den e reunionnan di e Centrale Commissie. No tin den mi concepto ningun excusa pa no a cumpli cu e tarea aki. E acto baho y anti-constitucional di e partido na mando di no a cumpli atrobe cu palabracionnan haci den parlamento, ta inaceptabel, pero nunca por ta motibo pa tuma esaki como ehempel pa no cumpli cu e tarea cu pueblo ta exige di cada un representante den parlamento.

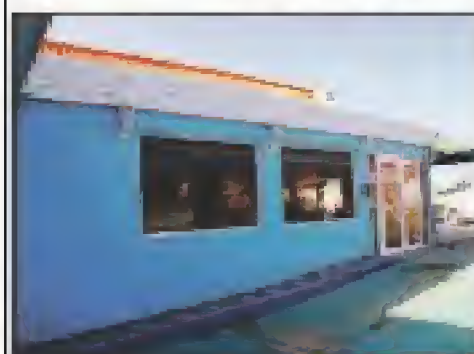
## Curpa sin bida di Milton Henriquez haya na haltura di Boca Grandi

Polisnan a bay diarazon pa 1:00 na Seroe Colorado na haltura di Light House unda tabatin un auto cu a wordo laga atras. Polisnan a topa cu un auto Toyota Corolla A-6441 y a constata cu e auto tabata pega riba algun piedra. Den e auto, Polisnan a haya un un celular y un cartera y yabi den e auto. E auto tabata pertenece na Milton H. Henriquez, cu ta biba na Engelandstraat. Mirando cu e auto no por core, Polisnan a dicidi di laga e auto cera na yabi atras. Polisnan a busca den vecindario pa e homber Henriquez, y tambe banda di e costa, pero no a topa cune. Polisnan a tuma contacto cu e mama di Henriquez, kende a bisa cu su yiu a sali for di cas for di diamars 19.00, pa bay cerca su ruman homber cu ta biba den Malmokweg. Durante dia, e mama a manda informacion cu su yiu ta perdi. Diahuebs madruga 4:30, e ruman homber di H. a bay warda y a pone na haltura di e situacion. E articulonnan cu tabata den e auto a wordo entrega na su ruman. Diahuebs mas o menos 6:20, e curpa sin bida di Milton Henriquez a wordo haya den vecindario di Boca Grandi. El a wordo haya pa patruya di San Nicolas cu a bay busca den vecindario pa e homber perdi. Mas o menos 07.17, Dr. Luchmann a constata morto y Fiscal Lugo a confisca e curpa. Condolencia y forza pa e famia. Paz na su restonan.

## Ladroncia for di auto

Central a manda Polisnan diarazon pa 6.57, na un cas na Moko pa un ladroncia den auto. Eynan e muher A. a bisa cu diamars 20.00 el' a para su auto dilanti e cas y a lague bon cera na yabi. Diarazon mainta ora cu el' a lanta, e' a mira cu su auto ta habri. Ora cu el a sali pafor, el a mira cu algun articulo tabata riba vloer. Den e auto algun articulonnan di balor a wordo horta.

**TA HUUR  
X PLATINUM / X WOK / X CELTAR  
SITUA NA SANTA CRUZ 78  
PA MAS INFO YAMA 594-1170 OF  
593-5264**





**NEW**  
COLLECTION  
IN STORE

**BOSS**  
HUGO BOSS

Royal Plaza • Oranjestad • Phone 588-5406  
Open Hours: Monday through Saturday: 9:30pm - 6:30pm



# PAGINA JAN DE RUIJTER.....

## PANORAMA (week 16)

*Vaste columnist voor Solo di Pueblo, Jan de Ruijter, schrijft elke vrijdag een column in deze krant over leuke of interessante onderwerpen van verschillende aard. Voor commentaar: janderuijter@yahoo.com*

## OVERPEINZINGEN OVER ARUBA'S ONDERGANG (deel 1)

Er wordt mij vooral de laatste tijd van meerdere kanten gevraagd waarom ik op zo'n drastische manier kritiek uit op het beleid van de regering van Aruba, en op dit moment voel ik de behoefte om precies uit te leggen wat mij zo dwars zit.

Laat ik voorop stellen dat ik ook zelf de voorkeur geef aan mijn rustige schrijfwijze die ik hanteer wanneer ik echt goede brieven moet schrijven of wanneer ik mijn boek schrijf over management waarvan om de twee weken een aflevering staat in de NAPA, de weekendeditie van de Amigoe. Noem dat dan maar de schrijfstijl van een bruggebouwer (een woord waar ik zo'n afschuwelijke hekel aan heb omdat de zogenoemde bruggebouwers niet echt durven vechten voor waar ze in geloven; ze zijn vaak te laf om te vechten en bedelen zichzelf de mooie titel van bruggebouwer als zoethoudertje en excuus om vooral niet te vechten). Maar als het netjes schrijven geen aandacht krijgt en niemand ernaar luistert, dan grijp ik zonder enig aarzelen naar zwaarder geschut en hou ik op met netjes zijn. Het gaat om waar ik in geloof en waar ik voor vecht, dat belang weegt veel zwaarder dan het ten koste van alles netjes willen zijn of blijven. Mijn onvrede met deze manier van regeren door deze regering is al zo'n vijf jaar oud. Vanaf de eerste maanden was het me volkomen duidelijk dat er NIETS maar dan ook NIETS vanuit het Groene Boekje, het AVP-verkiezingsprogramma van 2009 gerealiseerd zou worden. De rest is geschiedenis; ik begon een kritische column voor de Amigoe te schrijven en ik richtte de burgerbeweging Nos Pais Aruba op. Veelal wordt mij nu gezegd: "Maar je weet toch nog wel dat ook de MEP van 2005 tot 2009 het niet zo goed heeft gedaan en dat iedereen toen verandering wilde in 2009" en dan voegt men daaraan toe: "Hoe weet je nu dat de MEP het wel beter kan"? En daar gaan mijn overpeinzingen over, het is een heel goede vraag en ik ben de lezers van Solo di Pueblo daar een antwoord op schuldig.

### De regeerperiode 2001-2009

Laten we een paar belangrijke voorvallen niet vergeten. Op 11 september 2001 maakten we de aanvallen op de Twin Towers in New York door de terroristische organisatie Al-Qaeda mee; eind mei 2005 verdween Natalee Holloway op Aruba en in 2007 viel de wereldeconomie in elkaar door de hypotheekcrisis van de grote wereldbanken gevolgd door de schulden crisis en de eurocrisis. De effecten daarvan werkten jarenlang door en hebben uiteraard ook Aruba geen goed gedaan. Als manager in het bedrijfsleven huldig ik het standpunt dat het

makkelijk is om goed te presteren in makkelijke tijden wanneer alles om je heen goed gaat.

En dat in moeilijke tijden geldt: "When the going gets tough...the tough get going". Bewijs dat je goed bent in moeilijke tijden. Maar uiteindelijk heb ik een punt gevonden waarin de overheid verschilt van de private sector. Inderdaad moeten managers in het bedrijfsleven zeer zeker ook resultaten boeken in moeilijke tijden; ze ontslaan dan personeel, verlagen al hun onkosten en bezuinigen om toch nog aan acceptabele eindresultaten te komen. Dat kunnen alle bedrijven doen..... maar de overheid zit met al de ontslagen mensen, het werkloosheidspercentage is dan hoog en de overheid kan daar NIETS aan doen, ze zit ermee opgescheept. Natuurlijk waren we allemaal boos en teleurgesteld in 2009, het ging inderdaad niet goed op Aruba.....maar het is toch wel te kort door de bocht om de overheid de schuld te geven van de gevolgen van de aanval op de Twin Towers in 2001 en van de verdwijning van Natalee Holloway in 2005 en van de gevolgen van de wereldwijde banken-, schulden-, en economische crisis in 2007. Natuurlijk waren we toen boos want we wisten op dat moment nauwelijks wat er aan de hand was. De ene crisis na de andere overviel ons, van alles gebeurde er en van alles ging er verkeerd.

### In retrospect

Maar pas jaren later kon er rustig gereflecteerd worden, kon men achteraf bezien de verbanden ontdekken en tot conclusies komen. Ook tot de conclusie dat wat er in 2007 gebeurde, gevolgen heeft gehad waar geen regering op Aruba iets aan kon doen. Ik werd enkele jaren geleden door de NAPA gevraagd om de crisis van 2007 te onderzoeken en die in een serie artikelen aan de lezers op een simpele manier uit te leggen. Ik heb er drie maanden voor nodig gehad om dat thema grondig te researchen en pas na drie maanden was ik in staat er een serie van 6 afleveringen over te schrijven. En dat was allemaal op basis van "achteraf bekijken en achteraf uitleggen". Op het moment dat het allemaal gebeurde in 2007 overviel het ons en we begrepen er maar heel weinig van! Ook de regering, voor hun gold precies hetzelfde. En daar wil ik dan nog het volgende aan toevoegen voor diegenen die toch nog hun twijfels blijven houden over de politieke MEP-partij: net zoals de AVP zich vernieuwd heeft, is dat ook bij de MEP gebeurd. Het nieuwe team mensen dat nu de MEP leidt is niet het team dat tot september 2009 het Land Aruba leidde.

### MEP en AVP, de vergelijking

Ik heb inmiddels geleerd begrip te hebben voor de situatie van de regering van Aruba tussen 2005 en 2009 maar diegenen die toch boos blijven moeten dan het team van mensen van de MEP van nu en het team van de AVP-ministers eens goed naast elkaar zetten en dan kun je alleen maar tot de volgende conclusies komen: Gebaseerd op de feitelijkheden (let wel: feitelijkheden staan vast en staan niet open voor menings- of interpretatieverschillen) zoals we die vandaag de dag kennen is het toch voor iedereen duidelijk dat dit nieuwe team van de MEP bestaat uit fatsoenlijke mensen en dat vormt de basis voor verdere discussies en evaluatie. Fatsoen is de fundering, zonder dat hoeven we niet verder te praten. Het fatsoen ontbreekt voor de volle honderd procent bij de AVP-mensen. Otmar Oduber is corrupt en begaat fraude, bedrog en valsheid in geschrifte. Mike Eman denkt alleen aan zijn groene, alternatieve energie en de rest kan stikken. Benny Sevinger zit in allerlei schandalen met fraude inzake paspoorten en mensen die onrechtmatig het Nederlanderschap toebedeeld krijgen en zo kan ik nog een uurtje doorgaan. Er is geen vergelijking, erger dan dit team ministers heb ik nooit eerder meegemaakt op Aruba!

En dan de vergelijking op opleidingsniveau. Dit was altijd de gouden troef van de AVP. Als Patriciërs van Oranjestad en van Aruba beweerden de AVP-mensen altijd dat ZIJ de mensen met opleiding waren, de afgestudeerden, de intelligente mensen en zij verwezen naar de MEP als de partij van het gewone volk, van de plebejers, het plebs en dat alles is nog netjes gezegd. In werkelijkheid hadden ze het over "die stomme knoekmensen"! Kijkend naar het team van de MEP, zie ik keurig afgestudeerde mensen, veel van hen hebben rechten gestudeerd, zijn meester in de rechten en hebben bewezen succes in de maatschappij gehad. En uitgerekend als ik naar het AVP-team kijk, zie ik juist daar mensen zonder enige noemenswaardige studies. Wat hebben Benny Sevinger en Otmar Oduber gestudeerd. NIETS, HELEMAAL NIETS. En dat vrouwtje Winklaar, een volledige afgang bij Digicel dat in haar tijd, wellicht het slechtst gemanagede bedrijf van Aruba was, met ruziemakend ontevreden, onverschillig personeel en wat nog meer. Juist op het belangrijke punt van opleiding waar de AVP altijd de overwinning claimde, juist daar schiet de AVP volledig tekort. Hun team heeft geen kennis van zaken, ze weten het niet, ze willen het niet en ze kunnen het niet! Ik vervolg dit volgende week!



Como proyecto piloto na schoolnan secundario

## WEB ARUBA TA INTRODUCI PAKETE DI MATERIAL EDUCATIVO TOCANTE AWA Y ENERGIA SOSTENIBEL



'Nos no ta experto den educacion, pero si nos ta experto den produccion di awa y energia. Cu e pakete educativo 'E-project' WEB Aruba ta duna maestronan di school e material y hermentnan necesario pa educa nos futuro generacion riba tereno di produccion di awa y generacion di energia sostenibel.' Asina relacionista publico di WEB, Asja Dongen, a informa na momento cu a introduci un pakete di material educativo pa schoolnan secundario. E proyecto piloto ta cuadra cu WEB su vision di 'Un produccion mas berde, mas Limpi y liber di combustibel na aña 2020'. Un total di 7 school secundario ta participa na e proyecto piloto cual lo tuma lugar durante e aña escolar aki.

E pakete educativo ta consisti di un serie di pelicula cortico, manual pa docente, pregunta y tarea practico pa alumno y hermentnan pa haci e tareanan practico. Un parti di e material ta enfoca riba e tecnica di procesa awa di lama pa awa di bebe. E otro parti ta enfoca riba energia sostenibel y e aspectonan involvi pa uso di energia sostenibel riba un isla chikito manera Aruba. Docentenan di N(atuurkunde) & T(echniek) y scheikunde di Mon Plaisir College, Colegio San Antonio, Filomena College, John Wesley College, EPB Hato, Colegio Arubano San

Nicolas y Colegio Arubano Oranjestad a compromete pa incorpora e pakete educativo den e materianan di school correspondiente.

WEB a inicia e proyecto na fin di aña 2013. Director di WEB Aruba, Oslin Boekhoudt a splica cu pa WEB, educacion ta un paso logico despues di a enfoca anteriormente riba conscientisacion di alumnonan. Durante añanan 2012 y 2013, WEB a contribui na simposio Green(s)cool y pa medio di charla riba e topiconan di energia di biento y solo. Boekhoudt a indica cu, 'Awor cu alumnonan ta consciente, WEB Aruba ta bay un paso mas leu, esta di yuda educa hobennan. Ken mas mihor cu docentenan pa haci esaki?' Pa e motibo ey, WEB a enfoca riba docentenan y ta enforza nan cu materialnan inovativo y actual. Tambe ta educa docente- y alumnonan pa medio di charla y tour den planta. Den futuro kizas por hasta haci demostracion na sitio di proyectonan di WEB.

E pakete educativo ta resultado di un trayecto di compilacion di material, presentacion na gruponan di docente y adaptacion di e material pa yega na e producto final. Durante e proceso a tene diferente encuentro informativo cu docentenan, pero tambe cu representantenan di Bureau Innovatie, IPA y Directie Onderwijs. E reaccion riba e proyecto te awor aki ta hopi positivo.

Glenbert Croes , parlamentario di MEP:

## Cambionan den presupuesto 2014 ta refleha cu AVP kier a pone Gobernador firma un presupuesto falso



Den e conferencia di dialuna ultimo parlamentario Glenbert Croes a elabora y duna su comentario relaciona cu e presupuesto 2014. Parlamentario Croes a declara lo siguiente: "E esencia di e diferencia entre e presupuesto cu a wordo aproba na Juni 2014 door di fraccion di AVP y loke lo bay wordo trata dentro di poco ta di importancia pa e pueblo tin conocimiento di dje.

E presupuesto original tabata uno irrealistico y pesey e no a wordo firma. E realidad cu awe nos ta haya cambionan ta pa pueblo reflexiona cu cosnan a bay robez. Gabinete Eman cu tanto fanfaria NO a logra keda den margen di nan mesun balanced budget akkoord, surpasando nivel di gastonan di 1.350 miyon. E gastonan den realidad a resulta di ta 1.557 miyon florin. Na un

promer instante tabata tin un deficit di 233 miyon florin y awendia despues di cambionan, e ta resulta 443 miyon, cual ta practicamente casi mitar di entradanan di gobierno ta e deficit. Niun persona, compania NO ta wanta un finanzas asina.

Esaki ta bira e deficit mas halto den historia di nos pais. Pesey mes nos ta kere cu e minister di finanzas anterior cu a tuma su retiro, tabata na su lugar. Hecho ta cu pa promer biaha den historia nos a confronta un suma asina. Remarcabel ta cu Un aña di deficit no a causa, ta causa e debacle aki sino un serie di añanan tras di otro caminda cu falta di responsabilidad den finanzas publico a hiba nos ne situacion actual", segun parlamentario Glenbert Croes.



Fundacion Anti Droga Aruba ta participa cu e 5/10K Funwalk/Run lo ser posponi te proximo aviso pa motibo di luto.

FADA kier probecha e oportunidad pa extende su mas sincero palabra di condolencia na famia di e fayecido.

Cu Dios tine den su gloria





HIACINTHA THIJSEN TRIMON

## NA E PENSIONADONAN CU AINDA TA PREOCUPA

Mi a tuma contacto cu sr. Richard Arends, coordinador di sr. Mike Eman y mi a presente un proposicion di mi persona, encuanto e Gelijkbedrag y bashi Premie di e Pensionadonan cu awor aki ta den hopi discusion. Mi a pidi

sr. Richard Arends, cu si e por a haci mi un favor di acerca sr. Mike Eman pa mi y pone na altura cu mi ta desea y si por, mas pronto posibel nos firma un convenio di acuerdo mutuo, cu nos Pensionadonan ta bira untouchable pa cualkier POLITICO, cu no ta kita nada di nos Pensionadonan cu tabata Fundeshi di Aruba su Economia. Nos Grandinan a soda y a mula pa awe nan por disfruta, di un Gelijkbedrag y un bashi Premie adkeri y bon mereci, pa awe un

elemento manera Juan Diabel Yrausquin, e unico idiota cu a bini cu un proposicion pa corta cabez di nos grandinan pa nan por muri mas liher y sin lubida cu e tambe ta bira Bieu, pa asina e por cobranan Placa di bashi Premie y Gelijkbedrag.

Mi mensahe ta den man di sr. Richard Arends, cu a primintimi cu mas pronto posibel lo E percursa pa mi haya un contesta di sr. Mike Eman, mi ta supone cu pa Dialuna tur cos lo ta cla caba. E last lap di nos Pensionadonan nan BIDA ta, pa GOZA y DISFRUTA.

NOS PENSIONADONAN NO MERECE UN CASTIGO CRUEL ASINA!

HIACINTHA THIJSEN TRIMON  
SAVANETA 210-A

## Kinderrechten hoog op de agenda in het Koninkrijk

Nieuwsbericht | 20-11-2014

Het is niet acceptabel dat in het Koninkrijk der Nederlanden kinderen essentiële rechten missen. Het tegengaan van geweld tegen kinderen, het gezin centraal, aandacht voor ontplooiing van kinderen naast het reguliere onderwijs, de rol van ouders in de opvoeding en aanwezigheid van organisaties zoals een kinderombudsman en een kindertelefoon. Dat zijn de belangrijkste prioriteiten in het Plan van Aanpak Kinderrechten dat minister Plasterk (Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties) vandaag naar de Tweede Kamer heeft gestuurd.

In het plan wordt gepleit voor hulpverlening dichtbij kinderen en gezinnen zoals op school, in de buurt en thuis. Die hulpverlening moet overzichtelijk zijn. Uitgangspunt voor ieder kind dat hulp nodig heeft, is: één gezin, één plan, één regisseur. Het idee van de brede school dat in Nederland wordt gebruikt kan ook in de Caribische context de positieve ontwikkeling van kinderen, ook buiten de schooluren, stimuleren en werkende ouders ontlasten.

Na het verschijnen van de UNICEF-rapportages over de kinderrechten in het Caribische deel van het Koninkrijk is op de Koninkrijksconferentie vorig jaar april de Taskforce Kinderrechten ingesteld. Haar opdracht is de samenwerking op het gebied van kinderrechten in het Koninkrijk te bevorderen en een actieplan ter verbetering van de kinderrechten op te stellen. De Taskforce bestaat uit vertegenwoordigers van Nederland, Curaçao, Aruba en Sint Maarten.

Het plan van aanpak, dat vandaag is verschenen is de eerste aanzet. De taskforce werkt het plan verder uit tot een actieplan, dat op de volgende Koninkrijksconferentie in april 2015 zal worden vastgesteld.

## PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

## Dollar falso haya den hotel

Polisnan a bay diarazon 16.00, na Tropicana Aruba Resort y a papia cu e guardia, kende a bisa cu un huesped a purba paga cu cien dollar falso. Polis a papia cu e huesped D.S.J.L., kende a bisa cu el' a compra e dollarnan door di un amigo, cerca un otro amigo. E homber tabatin mas dollar hunto cune y nan a keda controla door di e machine, pero nan a resulta di ta na ordo. E cien dollar falso a keda confisca. Polis a pone D. na altura di e consecuencia, si bolbe haye cu dollar falso.

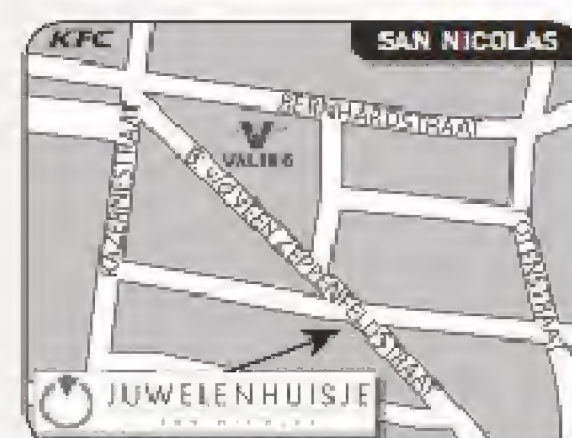
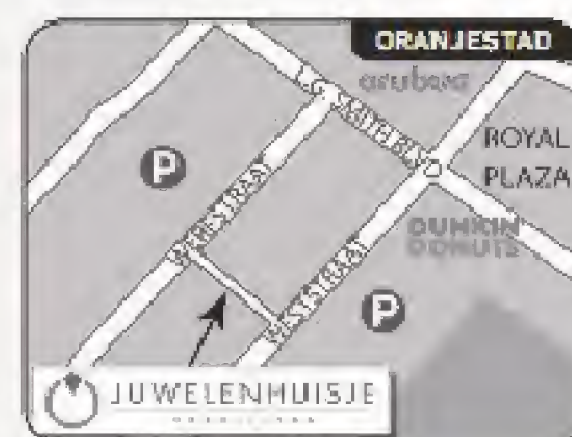
## MESTER DI PLACA? EMPEÑA Y CUMpra ORO

PASA Y COMPROBA PA BO MES!



JUWELENHUISJE

ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIerna



ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 ☎ SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141



## Hungando 50 cent a gana 12.500 florin cu Zodiac

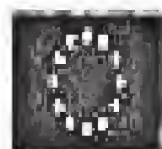


Recientemente Martha a pasa na Oficina di Lotto pa ricibi un check di 12.500 florin. El' a cumpra su ticket di Zodiac cu 50 cen so. Di e manera aki el' a gana e bunita premio aki. E hungador cu suerte a cumpra su Zodiac ganador na Lucky 77. Ey el' a cumpra e combinacion di numbertan di e fecha natal di su nieta mas chikito y a haci e combinacion cu numbertan 0716. Martha a pasa cobra e check cu su yiu muher y dos nieta. Masha pabien!!

Lotto, e loteria di Aruba tin 8 diferente wegá; Catochi, Big 4, Zodiac, Wegá di Number Corsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega, y weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. Meta di e fundacion ta pa organiza loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

MEP NA JEFFREY KELLY:

## UNDA E 22 MIYON FLORIN PA ENSEÑANZA A KEDA?



### FINANCIAL TRANSPARENCY SYSTEM

Subject of grant or contract	Disbursements budget support education Aruba 10th EDF
Total amount	8.400.000 EUR
Year	2012
Responsible department of the Commission	Directorate-General for Development and Cooperation — EuropeAid
Reference (Budget)	AID CTR 286928.01.1 (FEDF)
Budget line and number	A Envelope - programmable aid (02.10.10.01)
Action Type	European Development Fund (10th EDF)
Funding Type	Financial Instruments
Expense Type	Operational
Action Location	Aruba
Geographical Location	N/A

Name of the beneficiary	VAT Number	Amount
Address / Locality	Postal Code	Country
ARUBA*		N/A
	N/A	Aruba

## MADURO HEAVY EQUIPMENT N.V.

**Santo pa Basha, Santo pa Pleister,  
Crushed Sand, Piedra, Tera pa  
Mata, Graniet. Tambe nos ta  
Rosa Tereno, Coba Pos y  
Fundeshi.**

**ROOI BOSAL 49**

**TEL.: 585-1708**

**FAX.: 585-6299**



Union Europeo recientemente a duna Aruba 22 miyon florin pa enseñanza, pero e placa ta SPOORLOOS! Tanto lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes como parlamentario Chris Romero a bin ta cuestiona e asunto aki desde ya algun siman, pero di parti di gobierno no a bin ningun reaccion. Parlamentario Jeffrey Kelly, despues di a fix su salario den 6 minuut, awor ta muestra poco interes atrobe den

enseñanza, pues ta na su lugar, en vez di Jeffrey Kelly keda pega na saya di lider di MEP, pa e cuminsa cuestiona su lidernan unda e 22 miyon florin aki a bay. Si e no a bay den enseñanza, unda si el'a bay? E placa aki tambe a bay den e proyecto fracasa di e tram? Of el'a bay den e aventuranan berde di Mike Eman? Of acaso Jeffrey Kelly mes a haya parti di dje den campaña?

Ta dicon partido AVP ta

parce di tin asina tanto rabia riba nos muchanan y nos hobennan, dicon un partido asina no ta dedica e placa aki realmente na enseñanza?

Palabra ta na Jeffrey Kelly: stop di hinca bo nanishi den asuntonan interno di MEP, bay hinca bo nanishi den e escandalo aki y muestra cu abo si tin curashi y desenmascara tur esnan cu a bay cu e placa aki!

## Polis ta boet homber cu a purba horta paki di chuculati

Asistencia di Polis a wordo pidi diarazon 09.40, na New Foodcenter pa un ladroncia, unda un homber kier a bay cu un paki di chuculati. E doño a bisa cu un homber a drenta e supermarket y a hinca cu un saco di chuculati marca Hershey den su tas y a purba bay. Door di esey polisnan a detene G.M.V. pa ladroncia. Despues cu e' a hay un boet, el' a wordo laga den libertad.



# Kia Quoris y Kia Soul ta ricibi premio prestigioso 'Best buy awards' di '2015 Consumer Automotive'

Kia Quoris, un Sedan luhoso a gana categoria di mihor den su clase, cual ta e Categoria Premium pa auto grandi

Kia Soul, un auto di pasahero, a ricibi honor den categoria sub compacto



E reconocido revista 'Consumer Automotive Guide' ta reconoce calidad halto di autonan Kia Quoris y Kia Soul. Esaki e ta haci nombrando e 2 modelonan aki cu e premio "Best Buy Awards for 2015 in the Premium Large Car and Subcompact Car segment", respectivamente. Quoris ta impresiona pa su nivel halto di comfort, su diseño interior ta di luho absoluto, y su sientanan parti patras ta ofrece experiencia estilo di limo. Su motor V8 ta hopi refina, mientras cu e ta conta cu un lista largo di caracteristicanan di calidad halto. Editornan di 'Consumer Automotive' a keda sumamente impresiona cu espacio interior pa pasahero cu ta ofrece un nivel di luho absoluto. "Desde su introduccion riba mercado Mericano, 20 aña pasa, Kia a sa di establece su mes

y a sigi desafia normanan convencional. Kia a sa di redefini loke realmente ta duna balor agrega na consumidornan", esaki ta loke Michael Sprague, Vice Presidente ehecutivo de benta y mercadeo di Kia Motors America (KMA). "Reconocimento di "Consumers Guide Automotive" cu dos premio den categoria 'Best Buy' pa aña 2015 ta indicacion cu nos productonan ta muestra di calidad cu ta supera expectativa y ta un mesla ganador di diseño di clase mundial, calidad excelente y tecnologia inovativo. Pero mas cu tur cos servicio y balor pa cliente".

Tur aña, editornan di 'Consumer Guide Automotive' ta selecciona e mihor autonan for di 20 diferente categoria pa asina por escoge e mihor modelonan basa riba prijs y balor na consumidor. E 2 factornan aki ta haya prioridad durante proceso di compra un auto. E



premionan otorga door di 'Consumer Automotive Guide' ta ofrece un guia na tur cu ta compra auto y mester haci un evaluacion. Topcar N.V. ta un compañía local dinamico, agente exclusivo di marcanan di auto Nissan y Kia. Topcar tambe ta ofrece servicio inmediato na su clientenan den ramo di venta, parts y garashi. Su personal servicial cu experiencia incomparable ta para semper cla pa

duna e mihor servicio. Pasa Showroom den Caya Ernesto Petronia 21 ofyama na 582-4203/5823747 of manda un email [info@topcar-](mailto:info@topcar-aruba.com)

[aruba.com](http://aruba.com) pa mas informacion of like nos pagina riba Facebook: Kia Motors Aruba of visita nos website riba [kia.com/aw](http://kia.com/aw).

## Gaita di aña 2013 a lanza nan CD nobo pa aña 2014 cu 9 cantica nobo

Den oranan di 5:30 di mainta di diamars Gaita Rumbero a yega studio di Top 95.1 FM pa por presenta nan 9 canticanan nobo pa e temporada di fin di aña. Manera ta costumber presentador di e programa di Pasco di tur mainta, sr. Robby Rosel a ricibinan cu hopi cariño y alavez a desea nan hopi exito den e temporada di Pasco



**STREA**  
*di Fin di Aña*  
2014

cu presentadornan estelar  
**SANDRA CROES & LYONEL DIRKSZ**

Un programa jena cu AMBIENTE DI FIN DI AÑA, tipsnan, recetan, consehonan di belleza, variacion musical y hopi premios

Sintonise@Canal 22 & TOP FM



# Solo Local.....

## Funari ta un fundacion pa personanan cu limitacion cu ya ta existi pa 35 aña

E vision di Funari ta duna un contribucion substancial na e pleno participacion den e bida social di personanan cu limitacion fisico.

E metanan di Funari ta saca su clientenan for di aislamiento na cas door

di busknan y ofrecenan actividadnan tanto paden como pafor di Funari.

Tambe e "Cas di Funari" ta funciona como un lugar unda por topa cu otro personanan den situacionan similar,

caminda nan por comparti nan experiencianan cu otro. Nan ta bin Funari di dialuna pa diahuebs. Pa Funari e integracion den comunidad tambe ta di suma importancia.

Pa por sigui cumpli cu su vision Funari mester di e fondonan necesario. E gastonan di transporte y nan mantencion ta halto pero igual sumamente necesario pa por transporta su clientenan na e diferente actividadnan. Funari ta den desaroyo y kier sigui progresa den bienestar di su clientenan.

Pa Funari por sigui organisa su actividadnan pa su clientenan, cubri tur gasto y hasi algo special pa fin di aña tanto pa su clientenan y boluntarionan, Funari ta organisa tur aña un Bazaar di Pasco. Den e bazaar aki por mira y compra obranan masha bunita di man cu ta wordo traha pa nos clientenan y tambe cu ajudo di nos



boluntario y trahadornan. E idea di Bazaar ta pa conoce nos lugar, nos clientenan y tambe compra e bunita cosnan cu nan ta traha cu jen animo. Tambe lo tin musica pa trece ambiente, cushina y bar lo

ta bon surti. Nos ta invita un y tur pa pasa dia 30 di November 2014 di 10or di mainta pa 1or di merdia, pa pasa un mainta alegre y agradabel den ambiente di Pasco cu nan famianan y conocirnan.

### Aruba Quality Deals

Reals Estate ,Nautical, Vehicle and service's  
Mi ta existi pa sirbibo  
Since 1980

- Ta drecha tur sorto di holoshi Original y Designed.
- Ta duplica yabi
- Tin Machine Special pa cose boet pa trabao.

Cu mas di 30 Aña di Experiencia.  
Hende cu ta experto den su trabao

Yama mi :5694343 , nos ta existi pa sirbibo.

## NO ENFRENTA CANCER DI PECHO BO SO

Adress: Sabana Blanco 8 Tel: 588-9999





# Solo Local.....

## E PALMARUBA Group, desaroyador di proyecto local, ta promove Aruba su proyectonan di real estate den exterior!

E PalmAruba Group, desaroyadornan di proyectonan local di real estate, ta contento di por anuncia cu nan a participa den un Real Estate Expo na Caracas, Venezuela, di dia 5 di November pa dia 9 di November, promoviendo Aruba su top proyectonan di real estate riba un nivel internacional.

E expo a tuma luga na e Eurobuilding Hotel na Caracas, y tabata ekipo cu lo ultimo den tecnologia y amenidadnan pa expone proyectonan di real estate introduci pa expertonan local y invitadonan special.

E di dos International Habitat Expo, organisa anualmente pa beneficia inversionistanan y entidadnan comercial cu ta buscando un di dos cas of un oportunidad di inversion, ta facilita hopi oportunidad pa bini hunto y conoce otro of haci promocion. E PalmAruba Group a dicidi di haci e inversion den e expo pa promove e programa di rental di vakantie di PalmAruba Condos y mas importante ainda, e proyecto nobo di Bubali cu e compania ta desaroyando actualmente.

E International Habitat Expo, un evento dinamico, visual y ultra moderno, a sirbi como un plataforma pa Aruba su real estate por a wordo introduci y promovi den e mercadonan internacional. Organisa pa Habitat GDC, e ta atrae solamente e proyectonan y tendencianan di inversion mas exclusivo den e region.

E participacion di PalmAruba Group den e expo lo atrae inversionistanan stranhero pa e isla, pa tanto e proyecto di condominio di PalmAruba como e desaroyo di Bubali, cualnan ambos ta situa den un area comercial cu ta creciendo rapidamente, ofreciendo diseño Caribense contemporaneo, combinando un mall, un ballroom multifuncional, oficinanan, tienda, hotel y condominio naturalmente den un area atractivo, cual finalmente ta contribui na un factor halto di retorno di inversion.

E PalmAruba Group ta especialmente orguyoso di PalmAruba Condos, un resort luhoso di condominio cu 78 unidad moderno, completamente muebla y ekipa. E compleho ta un resort di servicio completo cu su mesun catering, ofreciendo un abundancia di servicio y amenidad, cualnan tur hunto ta resulta den experiencianan inolvidabel di vakantie. Entrega di cuminda den e camber, un tienda di comestibles, entrega di regalo di luho, tours y actividadnan ta entre algun di e servicionan cu ta wordo ofreci, y PalmAruba Condos ta comprometi na un standard halto di operacion, verificando cu cada detaye di e experiencia di vakantie di e bishitante ta cuidadosamente planea.

E ubicacion di PalmAruba Condos ta unico, den curazon di Palm Beach Aruba, djis algun minuut leu di e playanan mas bunita y e atraccionnan turistico principal.

De hecho, tur unidad a wordo bendi prome cu e proyecto a wordo entrega na e doñonan di cas nobo, y e desaroyadornan ta raporta cu tin un lista di espera pa cierto tipo di unidad, den caso di cancelacionnan.

Manera a wordo spera, e aspecto mas importante pa inversionistanan ta e ubicacion y e retorno positivo riba nan inversion. E inversion individual den e propiedad, manera a wordo promovi, ta cai entre \$200.000 pa \$700.000. Cu Blisful Management Services na mando di e maneho y rentals di vakantie, doñonan di cas tin e posibilidad di por agrega balor na nan condominionan door di participa den varios programa diferente di mercadeo, manera rentals di termino largo of termino cortico. Blisful Management Services ta determina pa provee un experiencia facil y sin preocupacion pa e doñonan di cas y un entrada substancial, cu mantencion, seguridad y housekeeping facilmente obtenibel pa sirbi

e doñonan di cas y nan bishitantenan.

Fiel na nan filosofia di asumi responsabilidadnan social y fungi como bisiñanan excelente, e PalmAruba Group a completa un programa di prevencion di inundacion den e bario, instalando riolering publico pa regla e fluho di awasero den e area.

Ademas di e PalmAruba Condos, e proyecto di Bubali ta e siguiente proyecto ambicioso pa e PalmAruba Group. E ta consisti di 3 fase cu ta relaciona cu otro, un Plaza di Compras cu lo hiba e nomber di Grand Bubali Plaza, un Residence Inn by Marriott cu 271 camber y 106 unidad di condominio. E 3 proyecto principal grandi aki lo cuminsa cu construccion den e di dos cuartal di 2015.

### COMPRAS

E Grand Bubali Plaza ta ofrece oportunidadnan pa un variedad grandi di negoshi, diseña pa sirbi e comunidad y e turistanan riba e isla. Esakinan por inclui un botica, tienda di paña, joyeria, tienda di electronica, souvenirs of un cafe di koffie. E prome piso di e Plaza lo conta cu 2 restaurant cu cafe's cu ta banda di e acera.

### TRABAO

Exito comercial ta conecta cu hopi diferente aspecto y ta rekeri un espacio di traha cu ta inspira bo, ta bon situa y ta dinamico. Bubali Grand Plaza ta ofrece 2 piso di espacio di oficina ariba di e espacio pa tienda, den un variedad di tamaño cu ta acaba cu ekipo ultra moderno y di alta calidad.

Empresarionan local por disfruta di un seno di trabou fresco cu ta inspira nan y ta facilmente accesibel pa nan partnernan di negoshi.



### ENTRETENIMIENTO

Eventonan priva, conciertonan, fiestanan di fin di año y conferencianan di negoshi, e ballroom na e di 4 piso ta e sitio ideal pa tene esakinan. Cu e posibilidad di wordo parti den 8 espacio, un capacidad di 1.100 persona y un escenario ahustabel, e ballroom ta ofrece diferente posibilidad pa un organisacion por tene su evento eynan.

E meta di PalmAruba Group ta pa sigura cu e hendenan local y inversionistanan internacional por beneficia di nan proyectonan, dunando balor na nos "One Happy Island" door di crea oportunidadnan pa e comunidad y haci un contribucion na e bienestar economico di Aruba.

### TOCANTE PALMARUBA GROUP

Partnernan Antonio Onorato, Agostino Onorato, Guido Riccio, Juan Jose Fernandez y Victor Acosta a encabesa e inversion den dos compania: Corporacion Palm Beach 17A V.B.A. y Inversiones Palm Beach. Antonio Onoratto y Agostino Onoratto ta

miembronan di famianan bon conoci cu varios compania na Venezuela, di descendencia Italiano. Un di e companianan ta Grupo Colorado, cual ta consisti di Frigorifico Industrial Los Andes, cu mas di 40 año di experiencia, e ta e granja di cria bestia mas grandi na Venezuela.

Victor Acosta ta e Director Ehecutivo di e grupo di desaroyo di proyecto y e ta encarga cu e operacion di tur proyecto di real estate. Victor Acosta tin mas di 20 año di experiencia den real estate.

El a trece na conclusion varios proyecto grandi y importante na Aruba manera e Oceania Residence, Aruba Palma Real, Ponton Plaza, Calbas Plaza, Montana Plaza, Palm Beach Plaza, Casa del Mar y hopi mas.

Pa siña mas tocante e proyecto di PalmAruba Group, por fabor tuma contacto cu:



# Solo Salud.....

IBiSA ta corda tur Organizacion cu mester inscribi:

## Inscripcion a cuminsa pa actividadnan riba Calendario di Evento IBiSA 2015

Instituto Biba Saludabel y Activo, IBiSA a cuminsa prepara su calendario di evento anual. Pa tal motibo ta informa directiva di tur organisacion deportivo, organisacion cultural, club y school cu ta desea di forma parti di nos Calendario di Evento "Recreativo y Deportivo" pa aña 2015 cu mester cuminsa manda nan peticion pa IBiSA.

Rekisito:

IBiSA ta informa tur organisacion, institucion,

club of school, cu pa bin na remarca pa bo actividad aparece riba e 'Calendario di Evento di IBiSA 2015' e rekisitonan ta como lo siguiente:

- E Organizacion/ Club mester tin su Statuto.

- Tur Organizacion/ Club tin cu busca y yena un formulario di peticion na oficina di IBiSA.

- Cada aña mester entrega peticion di nobo. Tur organisacion/club, etc. cu ta riba e Calendario di

Evento 2014 y ta desea di aparece riba e Calendario 2015, tin cu yena e formulario di nobo. NO TIN EXCEPCION.

Tur organisacion cu tradicionalmente tin nan evento anual, tambe ta wordo pidi pa por favor cumpli cu e pasonan aki pa aparece riba e calendario di evento di IBiSA 2015. E formulario di peticion ta obtenibel na oficina di IBiSA situa na Frankrijkstraat 1. Cada organisacion por pasa busca esaki durante ora



### Instituto Biba Saludabel y Activo

di oficina for di 7:30a.m.- 12:00p.m. of merdia for di 1:00pm.- 4:30p.m. Por pidi e formulario tambe via e-mail. IBiSA ta notifica tur organisacion cu mester yena informacion completo y corecto riba e formulario y entrega esaki bek hunto cu copia di un ID (identificación) valido na oficina di IBiSA mas pronto cu ta posibel.

e-mail: [juan.dake@aruba.gov.aw](mailto:juan.dake@aruba.gov.aw) ,

sr. Tico Luidens na su e-mail [julio.luidens@aruba.gov.aw](mailto:julio.luidens@aruba.gov.aw) of sr. Rodymar Geerman na su e-mail [rodymar.geerman@aruba.gov.aw](mailto:rodymar.geerman@aruba.gov.aw) .Tambe por tuma contacto cu oficina di IBiSA na telefoon 582 49 87. IBiSA ta spera di por haya reaccion di tur organisacion/instancia pa asina por completa e Calendario di Evento pa aña 2015 mas pronto cu ta posibel. Ultimo dia pa entrega peticion ta dia 5 di december 2104.

Pa mas informacion por tuma contacto cu 'afdeling Sport voor Allen' cu sr. Nelson Held na su e-mail: [nelson.held@aruba.gov.aw](mailto:nelson.held@aruba.gov.aw) , sr. Junior Dake na su

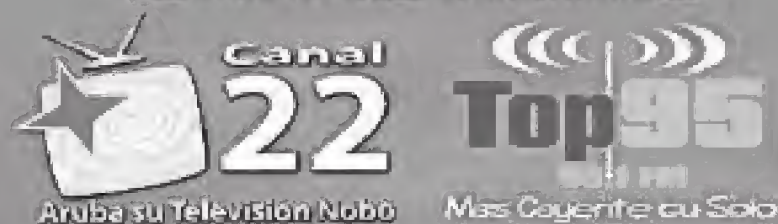
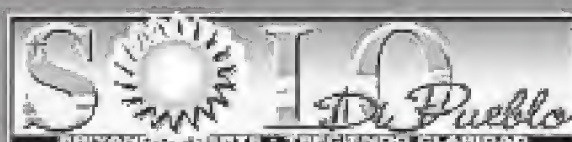


**Aruba Softball Bond hunto cu SV Royal Power ta presenta  
Un grandioso Torneo Internacional di Softball**

## Copa "E Gran Dama" Sra. Damasa "Maka" Flanegin

**Los Fuertes y La Union di Republica Dominicana, Survivors di Corsow, Bright Stars di Bonaire, Pre-Selecion Masculino di ASB y 5 mihor teamnan di Aruba**

**Equipo di Republica Dominicana lo hunga tambe (2) wega di fastpitch contra Pre-Selecion di Aruba cu ta den pleno preparacion pa un compromiso na Bahamas.**



**Entrada Afl 3,-  
Diahuebs, Diabierna y Diasabra  
mientras Diadomingo lo ta Afl.5,-**



**Coopera cu Pre-Selecion Masculino trahando pa recauda fondo pa por representa Bo pais Aruba**



### Aruba Quality Deal's

Real Estate ,Vehicle ,Nautical and Service's

Mas di 50 vehiculo den stock.

Tin Vehiculo pa tur budget.

Second hand Quality Vehicle's

Engine check up by Experts. Mi ta asegura calidad y durashon di motor riba contract.

Cumpra un vehiculo y partisipa pa gana un vehiculo nobo Yamami na :5694343





# Solo Local....

Den cuadro di celebracion di nan 15 año di existencia

## Ecotech ta reduci tarifa pa recoge desperdicio na cas

**Clientenan cu aplica awor ta ricibi prome luna gratis!**

Den cuadro di celebracion di 15 año di existencia di Ecotech, e compania conoci pa recogemento di desperdicio comercial y residencial a anuncia su tarifanan nobo. Tambe a anuncia cu tur cliente cu inscribi awor mesora den november, lo conta cu e prome luna di servicio gratis. Pues, gosa di e miho servicio di recogemento di sushi domestico e aña aki ainda y cuminsa paga te otro aña.

Ramoncito Croes, Assistant Managing Director di Ecotech a hiba palabra durante un conferencia di prensa teni dilanti e edificio di Mary Joan Foundation na Sabana Blanco. Esey tabata e prome oficina di Ecotech 15 año pasa. E compania a cuminsa su operacionnan dor di scarsedad, urgencia y necesidad cu tabatin e tempo ey. Tabata haci falta di un servicio puntual, sigur y profesional, tanto pa e sector comercial como tambe pa e sector residencial.

"A lucha hopi durante tur e añanan. Trucknan bieu, pero super bieu! Trucknan cu manera nan sali for di porta di garashi mester a bolbe drenta pa un otro fayto tecnico. Hopi biaha e mecanico mester a core tras di e truck pa por drech'e on the spot. Asina nos por sigui conta di hopi experiencia y recuerdonan cu ta duna nos e satisfaccion pa mira di unda nos a bini, unda nos ta awo y unda nos kier bay den futuro", asina Ramoncito Croes a duna di conoce durante e conferencia di prensa.

E prome Manager di Ecotech na aña 1999 tabata Sr. Robert Carrasquero, kende cu hopi pasenshi, dedicacion

y perseverancia a lanta e compania te na unda e ta awor. A tuma hopi empeño pa Ecotech por a yega na brinda e servicio profesional di colecta desperdicio riba nos isla. "Pesey sigur nos kier a gradici na prome luga nos clientenan fiel, sea ta clientenan comercial of residencial".

Ecotech tin palabranan di aprecio specialmente na nan clientenan residencial, mirando cu en bes di a keda haci uzo di un servicio gratis, a scoge pa disfruta di nan servicio excepcional. Tambe na e trahadonan fiel cu ta traha cu amor y pasion pa cumpli cu exigencianan halto di e clientenan y asina sigui riba e esfuerço pa hisa Ecotech riba un nivel di primera clase den e ramo di industria aki.

Ecotech ta e compania pionero den reciclahe y awor nan compania ruman lo sigui recicla y gasifica desperdicio colecta dor di Ecotech. Esaki ta nifica cu clientenan di Ecotech no ta contribui na sigui yena e dump na Parkietenbos, cual ya a yega su maximo mas cu 5 año pasa!

Tempo cu Ecotech a cuminsa cu su servicio residencial 15 año pasa, e tarifa mensual tabata Awg 45,=. Den transcurso di añanan a logra reduci'e na Awg 33,= pa un servicio pa siman di un toter di 95 galon. Ta bon pa enfatisa cu e toter aki ta 50% mas grandi cu otronan den mercado, pues por tira mas sushi den dje prome cu e truck pasa sin falta un bes pa siman pa colecta.

Manera nos tur na Aruba sa, Ecotech ta un compania cu un vision enorme y cu diversificacion den servicio di desperdicio. Ta den e cuadro aki mes a anuncia cu pa celebracion di nan 15 aniversario, Ecotech ta expresa aprecio y gratitud na tur e clientenan residencial un biaha mas, dor di introduci e tarifa nobo entrante Januari 2015, cual lo bira awor AWG 26,50 pa luna.

Pa por inscribi pa ricibi e servicio semanal aki ta masha facil, sea ta bishita un di e 4 oficianan di benta of si no tin e tempo pa pasa na un di e oficianan, por yama y traha un cita pa un representante di benta di Ecotech mes pasa cerca



e cliente na cas of oficina pa firma un contracto di recogemento di desperdicio na cas.

Ecotech a cuminsa su operacionnan dia 29 di November 1999 y ta conta awendia cu un flota di 21 truck cu ta colecta desperdicio domestico y comercial durante 24 ora

pa dia y 7 dia pa siman. E compania ta opera cu 55 empleado cu diariamente ta percura pa brinda e miho servicio posibel. Nan oficina principal ta situa na Sabana Blanco na Dakota pero tin oficianan di benta tambe na Shaba na Noord, na San Nicolas y na Barcadera den edificio di ATCO Concrete.



Laga mi mustrabo e Cas dibo sonjo .  
Cas nan di 200 mil florin ,300 mil florin  
y 800 mil florin Den area di Noord,  
Santa Cruz y Sero Preto(paradera).  
Taxasi Rapport traha kaba den  
Augustus.

**Cumpra un auto of cas secami y  
participa pa gana un Auto nobo nobo  
of un trip den cruiseship.**  
Yama mi na : 5694343 of whats app  
mi pami mandabo pics.  
Special Service:Ta garantisa cu lo bende bo  
cas den 30 dia yama mi !!

## Ta Huur

Un Snack Shop (Take  
Away) den bon condicion  
espacioso y situa na  
caminda grandi  
Sta.Cruz 27  
Pa Mas Informacion yama:  
5941402

## Nov 22 6:00am E ultimo 10K Run pa 2014

**Funwalk**  
**105 KM Run**  
siman di cinta cora  
"love yourself"  
"be drug free"

Punto di inscripcion: **IBISA** **Runners** **Punto 10**

Ruta: Fishermans Hut - Lighthouse bin bek.

Participantes: **IBISA** **SETAR** **Runners** **switch** **shufteer**

## Ta huur

Un apartment na Palm Beach  
1 kamer,2 baño,sala , A/C, comedor,  
Cu propio stacionamento. Afl 1500,00 luz  
y awa apart.  
Pa mas info yama 744-8224 of 740-6618



# Solo Local....

Pre-Seleccion Nacional Masculino di Aruba Softball Bond preparando

## Diadomingo awor 10am training na veld di Rockets

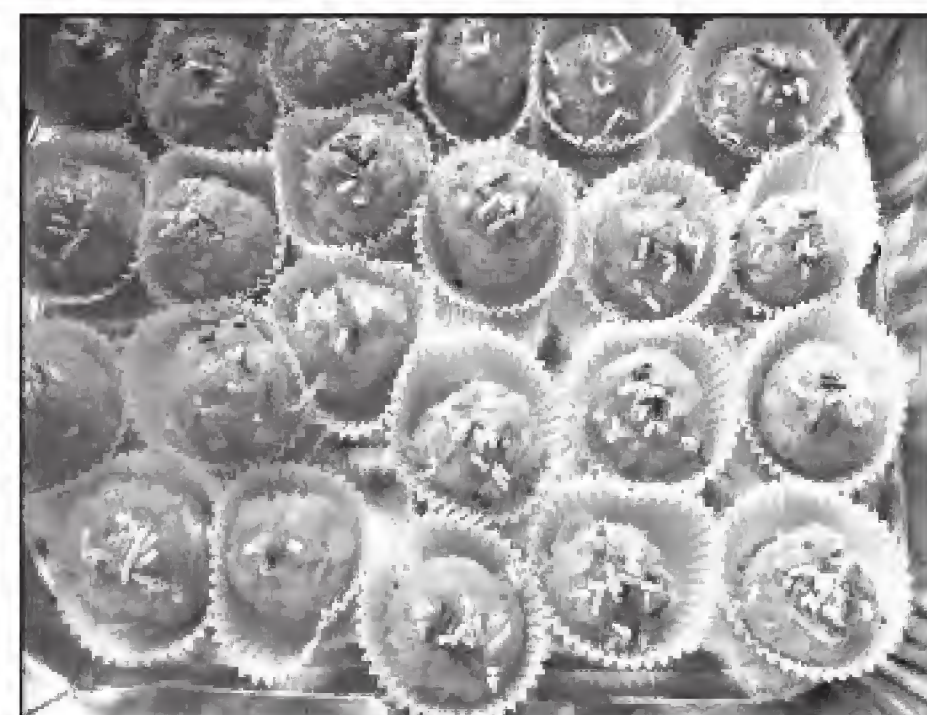


di caribe reconosi pa ISF na Nassau Bahamas y ta hustamente unda Aruba mester cuminsa midi su nivel. Prensa tambe ta keda invita pa por pasa veld entre 10am y 12pm unda nos atletanan lo ta practikando hopi fuerte cu e deseo inmenso di representa nan pais. Danki di antemano Aruba pa e bon sosten manera semper.

Pre seleccion Masculino di Aruba Softball Bond ta den pleno preparacion pa nan siguiente compromiso. Aruba Softball Bond despues di campeonato 2014 cual a termina 8 di September ultimo a jama un pre seleccion masculino basa riba performance di cada atleta durante dicho campeonato. Despues di a reuni 19 di Oktober ultimo cu tur atleta unda ASB a duna un presentacion di compromisonan riba mesa pa seleccion femenino y masculino pa cu 2015, a programa entrenamiento cu a inicia desde 2 di November. Enbista cu

maneho di Minister anterior y actual di deporte No ta duna ningun sosten na seleccion masculino di Aruba sin ningun argumento, ASB a tuma e decision cu mester hasi tur esfuerzo y boluntad nan mes. Pa cu esaki ASB y su atletanan ta rifando un auto 21 di December proximo y ta pidi pueblo y comercio pa coopera cu e atletanan. Diadomingo awor 10:00am na veld di Rockets seleccion Masculino lo ta den accion practicando fuerte pa nan compromiso Maart 2015. Den luna di Maart 2015 tene campeonato entre islanan

### Bolo, chupabebe, dulce de leche, dushi di coco y hopi cos dushi



mas

**TA HUUR:**  
APARTAMENT GRANDI MUEBLA  
NA POS CHIKITO SIN UTILITIES  
AFLS 1000,--PA LUNA/1 LUNA DI  
BORG  
PA MAS INFO YAMA [561-0799](tel:561-0799).

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

Pa kualkier informacion  
[solodipueblo@gmail.com](mailto:solodipueblo@gmail.com)  
of  
**585-9500**



# Trekkingslijst van de Landsloterij

23ste trekking																							20 November 2014							
-----	1487	150	3567	150	5860	150	8044	150	10119	150	12630	150	14875	150	17074	150	19382	150	21608	150	23765	150	26201	150	28911	150	31982	150	33241	150
-----	1497	150	3583	150	5868	150	8055	150	10134	150	12640	150	14909	150	17120	150	19425	150	21624	150	23773	150	26206	150	28931	150	31988	150	33245	150
-----	1507	150	3597	150	5877	150	8068	150	10146	150	12641	150	14932	150	17121	150	19437	150	21641	150	23779	150	26235	150	28936	150	31998	150	33270	150
-----	1520	150	3606	150	5884	150	8092	150	10182	150	12662	150	14954	150	17122	150	19527	150	21642	150	23806	150	26256	150	28943	150	31119	150	33293	150
-----	1541	150	3616	150	5911	150	8116	150	10189	150	12680	150	14958	150	17131	150	19531	150	21644	150	23808	150	26304	150	28944	150	31153	150	33305	150
-----	1543	150	3620	150	5940	150	8131	150	10199	150	12698	150	14972	150	17166	150	19551	150	21645	150	23868	150	26352	150	28961	150	31167	150	33316	150
-----	1545	150	3631	150	5948	150	8144	150	10215	150	12711	150	14988	150	17174	150	19567	150	21650	150	23909	150	26375	150	28967	150	31178	150	33328	150
-----	1551	150	3647	150	5990	150	8155	150	10250	150	12778	150	-----	-----	17190	150	19578	150	21660	150	23914	150	26380	150	28968	150	31185	150	33350	150
-----	1569	150	3661	150	-----	-----	8162	150	10251	150	12798	1000	-----	-----	17201	150	19580	150	21663	150	23954	150	26406	150	28969	150	31207	150	33355	150
-----	1575	150	3668	150	-----	-----	8177	150	10284	150	12821	150	-----	-----	17216	150	19591	150	21668	150	23959	150	26411	150	28970	150	31218	150	33384	150
-----	1600	150	3669	150	-----	-----	8184	150	10363	150	12839	150	-----	-----	17244	150	19598	150	21676	150	23961	150	26421	150	28971	150	31233	150	33459	150
-----	1607	150	3686	150	-----	-----	8185	150	10370	150	12853	150	-----	-----	17253	150	19600	150	21679	150	23979	150	26452	150	28972	150	31237	150	33466	150
-----	1662	150	3717	150	6002	150	8192	150	10378	150	12870	150	-----	-----	17276	150	19622	150	21687	150	23979	150	26455	150	28979	150	31238	150	33491	150
-----	1669	150	3726	150	6014	150	8194	1000	10384	150	12876	150	-----	-----	17326	150	19640	150	21690	150	23980	150	26473	150	28982	150	31249	150	33498	150
-----	1679	150	3751	150	6032	150	8196	150	10463	150	12882	150	-----	-----	17340	150	19678	150	21726	150	23981	150	26485	150	28992	150	31305	150	33499	150
-----	1708	150	3759	150	6036	150	8208	150	10475	150	12913	150	-----	-----	17360	150	19690	150	21727	150	24003	150	26512	150	29119	150	31308	150	33515	150
-----	1722	150	3773	150	6049	150	8241	150	10510	150	12926	150	-----	-----	17376	150	19697	150	21737	150	24008	150	26574	150	29121	150	31315	150	33615	150
-----	1725	150	3807	150	6050	150	8250	150	10536	150	12939	150	-----	-----	17393	150	19707	150	21742	150	24031	150	26585	150	29123	150	31320	150	33619	150
-----	1732	150	3828	150	6094	150	8259	150	10557	150	12940	150	-----	-----	17403	150	19714	150	21748	150	24042	150	26597	150	29181	150	31351	1000	33642	150
-----	1734	150	3832	150	6111	150	8264	150	10559	150	12945	150	-----	-----	17413	150	19754	150	21752	150	24050	150	26608	150	29183	150	31354	150	33648	150
-----	1751	150	3848	150	6114	150	8269	150	10593	150	12971	150	-----	-----	17437	150	19756	150	21755	150	24051	150	26637	150	29193	150	31360	150	33678	150
-----	1770	150	3853	150	6142	150	8287	150	10595	150	12975	150	-----	-----	17484	150	19764	150	21776	150	24069	150	26649	150	29195	150	31418	150	33698	150
-----	1773	150	3853	150	6148	150	8306	150	10612	150	12985	150	-----	-----	17486	150	19769	150	21787	150	24075	150	26725	150	29203	150	31428	150	33707	150
-----	1779	150	3887	150	6151	150	8341	150	10618	150	12988	150	-----	-----	17499	150	19788	150	21793	150	24180	150	26737	150	29207	150	31437	150	33709	150
-----	1791	150	3904	150	6162	150	8344	150	10694	150	15226	150	-----	-----	17511	150	19810	150	21800	150	24156	150	26766	150	29207	150	31472	150	33710	150
-----	1818	150	3907	150	6183	150	8354	150	10704	150	15254	150	-----	-----	17528	150	19832	150	21805	150	24164	150	26768	150	29207	150	31484	150	33721	150
-----	1819	150	3921	150	6201	150	8373	150	10725	150	15259	150	-----	-----	17535	150	19847	150	21810	150	24171	150	26782	150	29207	150	31491	150	33723	150
-----	1829	150	3934	150	6209	150	8377	150	10740	150	15273	150	-----	-----	17536	150	19855	150	21821	150	24186	150	26802	150	29207	150	31504	150	33731	150
-----	1853	150	3939	150	6211	150	8391	150	10781	150	15284	150	-----	-----	17541	150	19921	150	21851	150	24193	150	26855	150	29207	150	31512	150	33734	150
-----	1879	150	3944	150	6219	150	8399	150	10803	150	15287	150	-----	-----	17548	150	19928	150	21852	150	24208	150	26856	150	29207	150	31513	150	33741	150
-----	1920	150	3957	150	6237	150	8396	150	10834	150	15296	150	-----	-----	17560	150	19942													



# Solo Local.....

## PwC MASTERCLASS LEADERSHIP 2014 EXITOSO!

Na comiensz di aña 2014 PwC den colaboracion cu Universidad di Aruba a lanza "PwC Leadership Academy". E Leadership Academy ta dirigi na e profesionalnan trahando como entre otro supervisor, manager y ehecutivonan di diferente sector. Comienzo di siman a tuma lugar e ultimo actividad di e Leadership Academy 2014 cual ta e PwC Masterclass Leadership 2014. Esaki tawata un exito rotundo. Den un sala yen na Renaissance Convention Center, participantenan por a goza y siña di dos orador cu a bin special pa e sesion aki.

Sr. Colin Holbrow di Canada ta un coach pa ehecutivonan cu mas di 35 aña di experiencia den e sector di comercio y publico. Sr. Rens ter Weijde di Hulanda ta un

sport – and performance psychologist. Su experticio ta den area di psicologia na unda e ta yuda trece mas "happiness" den organisacion.

Durante full un dia participantenan a haci diferente ehercicio manera entre otro definico ta e caracteristanan di un leader admirador y a haci un reflexion personal. E mensahe primordial di e dia aki tabata 'Leadership starts with you'. Ademas a focus ariba con pa balansa bida diario di trabao y bida personal y cada participante a pone metanan cu nan lo kier logra dentro di tanto tempo. Tur dos orador a enfoca ariba e importancia di reconoce y traha cu puntonan fuerte di cada persona. E feedback cu a ricibi for di participantenan ta uno hopi positivo. E informacion ricibi ta



uno basico pero cu hopi significacion y ambos orador a wordo mira como personan cu sa hopi ariba di e tereno di 'leadership'.

"Nos ta mira back ariba un evento exitoso caminda cu nos tawata tin mas o menos 120 participante. Nos tabata tin participantenan di Curaçao tambe cu a bin special pa e evento aki", Sr. Ruben Goedhoop di PwC ta duna di conoce. Ruben ta masha contento cu e participacion di tur hende y e ambiente positivo cu tabata tin den e sala. "Nos ta kere cu nos a yega mas serca di e meta principal di e "PwC Leadership Academy", cual ta pa eleva e nivel di liderazgo na Aruba", Sr. Ruben Goedhoop ta termina.

PwC kier a recorda tur interesado ariba e 'PwC Leadership Academy 2015' cual lo tuma lugar durante full un aña y cu lo consisti di dos programa cual ta 'Managerial Leadership' y 'Inspirational Leadership'. Participantenan PwC Leadership Academy 2014 por scoge pa sigui e programa 'Inspirational Leadership'. E ehecutivonan cu no a forma parti di e Leadership Academy 2014 por scohe di e dos programanan. Interesadonan pa e "PwC Leadership Academy 2015" por tuma contacto cu Shelby Maduro di PwC na 522-1647.


Nota pa redaccion:

1. PwC Dutch Caribbean su trabou ta pa yuda organizacionnan y personanan pa crea e balor cu nan ta busca. Nos ta miembro di un ret di oficianan di PwC rond mundo den 154 pais y cu mas di 184.000 empleado. Ta nos tarea pa presenta calidat den nos trabou cu ta den e areanan di servisionan di auditoria, impuesto i asesoro. E cliente mester djis bisa nos kiko ta importante pe. Pa mas informacion bishita [www.pwc.com/dutch-caribbean](http://www.pwc.com/dutch-caribbean).

2. PwC ta referi na e ret di PwCy/of un of mas di e firmanan miembro.

Di cua cada uno tin nan mes entidad huridico. Pa mas informacion tocante e tema aki bishita [www.pwc.com/structure](http://www.pwc.com/structure). Si boso ta desea mas informacion tuma contacto cu : Anna Maduro, tel: +297 5221647 email: [anna.maduro@an.pwc.com](mailto:anna.maduro@an.pwc.com)

3. Por sigui PwC na Facebook Instagram i LinkedIn tambe via di: [www.facebook.com/PwCARuba](http://www.facebook.com/PwCARuba), Instagram: PwC\_Aryuba y [www.linkedin.com/company/pwc-dutch-caribbean](http://www.linkedin.com/company/pwc-dutch-caribbean).



# (CAMINATA) DI FIN DI AÑA

5KM || 7 DEC '14 || 6:30AM  
..... RUTA .....

CRUZADA DI TIERRA DEL SOL / ARASHI  
CALIFORNIA LIGHTHOUSE

CORDA REGISTRA BO TICKET PA  
UN CHENS PA GANA PREMIO

PRIJS  
AFL.5  
AWA Y FRUTA  
INCLUI

TICKETS AVAILABLE AT: THE RECEPTIONIST OF THE UNIVERSITY OF ARUBA  
(LOCATED IN FRONT OF THE POST OFFICE) & UA STUDENTS | 842-7478 | 567-0470 | 562-6064

### Aruba Quality Deals

Reals Estate ,Nautical vehicle  
and service's  
Mi ta existi pa sirbibo



Visser boot di fiber.  
Motor :yamaha 48 horse power + Fish Finder  
y su trailer.  
Prijs :15 mil florin.y negoshable.



# Solo Salud.....

Cu representacion di srta. Sharyll Tromp na Panama:

## Aruba ta bira Prome Finalista di Certamen Miss Teen World 2014

Recientemente a sali pa Panama pa representa Aruba na e certamen internacional "Miss Teen World 2014" nos flamante beyeza hubenil Srta. Sharyll Tromp acompaña pa su mayornan y su preparador. Despues di 1 siman intenso yena cu actividad rond di Panama, nos a ricibi e grato noticia cu Srta. Sharyll Tromp den un sala cu tabata grita "Aruba" a clasifica den e top 3 hunto cu candidatanan di Costa Rica y Paraguay y na final di anochi a wordo galaradona cu e premionan "Miss Teen Fotogenica", "Miss Teen Mejor Rostro" y "1st Runner-up Miss Teen World 2014".

Sharyll y su mayornan kier a proba di e espacio aki pa gradici Endy Croes di N-Designz pa su atencion, carinjo, dedicashon, pasenshi, trahe di gala, peinadonan y makiyahe cu el a haci tur

dia cu Sharyll na Aruba y Panama. Alabes Tio George y GLW Foundation completo cu a duna Sharyll e oportunidad como finalista di Miss Teen Aruba International 2014 pa representa Aruba den e certamen. Na tur e mayornan di Grasshoppers BBO, famianan y amigonan cu a contribui cu e fundraisingnan, Chengs y Bo Wah Supermarket cu a yuda cu producto. Na Wen Kee Supermarket, Manrique Capriles, Good Lock & keys, Budget Car Rental, danki pa boso contribucion. Na chefnan Dolf Boekhoudt y Antoine Kelly cu semper tabata prepara dushi plato pa e fundraisingnan. Na Madam Janet cu a permiti pa organiza e cocktail party cu tremendo snacks y bebida. Hopi danki di curason na Dress Code, Win Me, Classic, I&U Boutique, La

Belle Boutique y sin laga afo Violissima Boutique y Mustash Boutique pa a permiti Sharyll luci bunita tur dia na Panama. Danki na ATA, Manrique Capriles, Emco, I love Aruba (Mr. Omar) cu a coopera cu materialnan cu Sharyll por a comparti na Panama. Na Edson, Robin, Jermaine, Allan, Laury, danki pa yuda Sharyll. Eduardo hopi danki pa tur bo tempo y ayudo. Danki na Carl cu

tabata yuda nos cu cualkier informacion cu nos tabatin mester. Danki tambe na Esther cu a yuda cu e bunita costume. Nos kier gradici tambe nos Miss Teen Americas 2014 Srta. Chysah Verstappen pa tur sosten brinda. Masha danki na nos princesita Jayly Ann y tur famia cu a duna Sharyll un dushi bon bini na su dushi isla.

Nos kier gradici tambe tur famia, amistad y henter

e pueblo di Aruba cu a apoya Sharyll y cu a yuda vota pa asina el a gana e titulo di Miss Fotogenica. Sin laga afo nos aerolinea Aruba Airlines cu a hiba Sharyll Panama cu tremendo trato na tur momento.

E potretnan ta muestra e momentonan mas bunita di e certamen Miss Teen World 2014 cu a tuma lugar na Panama.





# Solo Local.....

## Cas Bon a desvela plannan pa e Boegoeroei Residence nobo

Un proyecto nobo y excitante di Cas Bon NV recientemente a wordo anuncia ora e compania a haci e compra di un tereno cu e meta di desaroya un barío completamente nobo específicamente pa hobennan profesional den nos comunidad. Como un tereno potencial pa doñonan di cas, parehanan cu a caba di cuminsa nan bida hunto, haciendo e decision responsabel y ambicioso pa inverti den nan prome cas di famia, lo mira cu Boegoeroei Residence ta e escohencia perfecto.

E tereno den e barío di Boegoeroei/Washington, unda e casnan lo wordo construi, ta centralmente ubica den e isla su area residencial preferi. E tereno dedica pa construccion ta mira den e otro direccion di e zonido di trafico, sin embargo ta disfruta di acceso facil na varios scol, centro di compras, hotel y tienda grandi, ademas di servicionan bancario y medico.

E barío ta diseña pa

yama bon bini na 28 cas, cu un infraestructura superior, y e cayanan, liñanan di coriente y awa, kabelnan di comunicacion y riolering ta bon pensa y expertamente planea.

E casnan, cu actualmente ta den e proceso di wordo diseña, ta disfruta di un diseño y aire contemporaneo y moderno, y ta wordo ofreci den diferente configuración, cuminsando na solamente Awg 225,000. E varios modelonan, nombra pa e matanan popular di Aruba, esta Kwihi, Kibrahacha, Dadel y Fofoti, ta varia den tamaño di 96.2M2 pa 121.3M2, permitiendo pa cambianan espacioso y espacionan amplio di hogar, tanto paden como pafo.

E diseño di e casnan a cai den man di un arquitecto local cu tambe ta pas den e perfil di un profesional hoben. Jouel Croes di Cast N.V. Architects ta contribui su comprension di e cultura local y su experiencia di bida fresco y dinamico den diseño

y tecnologia pa e creacion di un calidad di bida berdaderamente excepcional.

Cumpliendo cu e deseo di e Gobierno di Aruba pa bira 100% berde pa 2020, contribuyendo na e isla su desaroyo sostenibel, Cas Bon ta mira Boegoeroei Residence como un proyecto piloto pa Construcción Berde, haciendo tur e pasonan corecto pa sigura cu e casnan ta cumpli cu principianan ambiental y ta dedica na su proteccion.

Algun di e aspectonan special introduci na Boegoeroei Residence ta inclui construccion solido di bloki y cement, bentana cu insulation, y daknan cu bon insulation. Adicionalmente, e desaroyador ta ofreciendo doñonan di cas e opcion di paketenan di pantayanan solar, paketenan di

reciclahe di awa, aparatonan electrico cu ta uza energia na un manera eficiente, y sistemanan di inverter di airco, na e momento di compra. E opcionnan balioso aki tur por wordo inclui den e pagonan di hipoteca di cas via e banco.

Un vocero pa Cas Bon NV ta muestra riba e hecho cu e oferta unico di inclui e opcionnan cu pagonan di hipoteca ta obtenibel exclusivamente pa e clientenan ambientalmente responsabel di Boegoeroei Residence, y

estudionan a muestra cu e inversion den aspectonan cu ta ambientalmente responsabel den transcurso di tempo ta spaar mesun hopi placa cu e inversion riba su mes.

De hecho, Cas Bon NV a sigura un alianza strategico cu e isla su proveedornan di energia y awa, esta WEB & ELMAR, pa promove SPAARMENTO HUNTO, un esfuerço hunto di doñonan di cas y proveedornan di servicio pa spaar energia y recursonan.

E Boegoeroei Residence nobo a wordo concebi pa e miembronan dinamico di e famia Croes, resultando den e beyesa, calidad, estilo, seguridad y conveniencia di e desaroyo, corectamente financia y bon construi, cumpliendo estrictamente cu e presupuestonan y calendario di construccion.

Cas Bon NV ta un corporacion maneha pa un famia y ta specialisa den desaroyo di comunidadnan residencial, di inversionistanan local pa famianan local, cu mas di 20 aña di experiencia, responsabel pa e desaroyo di mas di diez comunidad residencial, incluyendo Bubali Villas, Surfside Villas, Sabana Villas, Villa Park Tanki Lendeert, Sero Blanco Villas, y Paramira Villas, y pa e mercado di turista, Gold Coast Aruba.



**Aruba Quality Deal's**  
Real Estate ,Vehicle ,Nautical and  
Service's  
Ford Ranger 1998  
Automatic,v6,4WD.  
Prijs :5500



**Aruba Quality Deal's**  
Real Estate ,Vehicle ,Nautical and  
Service's

Mazda rx-8 2005  
color :geel ;standart.  
yamami na 5694343  
Prijs .15 mil florin.

Vehiculo ta den condishon exelente.





# Solo Local.....

Den Deporte Escolar organiza pa IBiSA:

## Diabierna tin competencia di Atletismo Escolar den Stadion

Diabierna dia 21 di November ta tuma lugar den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota e competencia di atletismo escolar cu ta programa riba calendario anual di 'Deporte Escolar' di IBiSA.

Inscripcion di tur atleta, tanto esnan cu ta miembro di un club di atletismo como esnan cu no ta miembro di un club a tuma lugar caba na nan respectivo school. Diabierna atardi prome cu competencia no ta tuma inscripcion mas, solamente ta 'check in' (registra) y duna number na tur atleta. Esaki ta cuminsa pa 2'or di merdia te cu 2:45p.m. na Stadion. Mientras cu tur preparacion ta cla pa e competencia cu ta cuminsa diabierna atardi 3'or p.m.

Competencia pa atleta No Miembro di Club:

E competencia di atletismo escolar ta den diferente categoria pa mucha homber y mucha muher cu ta bay representa nan

school.

Categoria:

A - Naci na 2006 y mas jong; ta participa na e 'Driekamp' cu ta encera: sprint 60 meter,

distancia largo di 400 meter y tira bala leu, (bala di baseball).

B - Naci na 2004 - 2005; ta participa na e 'Driekamp' cu ta encera: 60 meter sprint,

distancia largo di 400 meter y tira bala leu.

C - Naci na 2002 - 2003; Esaki ta e grupo cu ta participa na e 'Vierkamp' cu ta encera:

80 meter sprint, distancia largo di 600 meter, tira bala leu y bula leu (verspringen).

Competencia pa atleta Miembro di Club:

Pa e grupo di atleta aki cu ta representa nan school, tin competencia den diferente categoria pa mucha homber y mucha muher.

Categoria:

A - Naci na 2006 y mas jong; ta participa na e 'Driekamp' cu ta encera: sprint 60 meter,

distancia largo di 600 meter y tira bala leu, (bala di baseball).

B - Naci na 2004 - 2005; ta participa na e 'Driekamp' cu ta encera: 60 meter sprint,

distancia largo di 600 meter y tira bala leu.

C - Naci na 2002 - 2003; Esaki ta e grupo cu ta participa na e 'Vierkamp' cu ta encera:

80 meter sprint, distancia largo di 800 meter, kogelstoten y bula leu, (verspringen).

IBiSA ta corda tur mayor pa tene na cuenta cu e actividad di diabierna atardi ta un competencia escolar y no un training.

Despues di e competencia, IBiSA ta entrega medaya solamente na e atletanan "Miembro di Club" cu bira ganador den nan

categoria.

Pa e atletanan "NO Miembro" di un club ta bay tuma lugar un 'ronde finale', unda cu e mihor 6 atleta den cada categoria ta bay participa un biaha mas. E atletanan cu clasifica ta wordo informa via di nan school pa nan bolbe participa. E actividad aki ta tuma lugar dia 6 di februari 2015. Despues di e competencia aki, e prome tres ganadonan ta pasa pa representa nan school y Aruba den

e 'Weganan Interinsulair' cu ta tuma lugar na isla di Boneiro den e fin di siman di 27 pa 29 di maart 2015.

IBiSA ta invita tur mayor, docente, alumnonan di school y fanaticonan di atletismo pa acudi na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota pa apoya nos muchanan den nan competencia escolar di atletismo.



### INVITACION

**Ban yuda nos grandinan cu regalo di Sinterklaas!!**

Studiante di Universidad di Aruba di Social Work and Development conhuntamente cu Huize Mari Stella ta organisa un mainta pa pueblo haci donacion pa nos grandinan. Bin haci bo contribucion na e actividadnan; por haci esaki por medio di un donacion di diferente product, por ehempel:

Talco, lotions, skeiro di cabey, perfume cu holor suave, jabon, glacial, serbete etcetera.

Nos ta invita tur famia, hoben, y compania pa contribui y yuda nos grandi pa asina nan por hanja un regalo bunita for di Sinterklaas.

**Fecha: Diadomingo, 23 november 2014 entre 9:00 am- 1:00 pm.**

**Lugar: Centro di Encuentro Sonrisa, Hooiberg**

Yama: 5932365 pa mas informacion





# Solo Local.....

Aruba Softball Bond bendiendo rifa di un auto diabierna awor 5-7pm

## Selecion Masculino y Selecion Femenino lo ta recaudando fondo pabou di Top FM 95



Aruba Softball Bond trahando duro henter aña fomentando e deporte di softball pa engrandese Aruba den ambos rango competitivo tanto nacional pero tambe internacional.

Den aña 2015 Selecion Masculino lo competi den Campeonato ECASC esta un campeonato entre islanan di Caribe valido pa ISF cual lo tuma lugar fin di maart na Nassau

Bahamas. Selecion femenino lo tin un compromiso na Guayaquil Ecuador. Aruba Softball Bond cu su atletanan lo ta bendiendo un rifa di auto cual sorteo lo tuma lugar 21 di December próximo. Pa cu esaki diferente atletanan lo ta para pabou

di Top 95 FM diabierna awor entre 5-7pm. Aruba Softball Bond ta pidi pueblo encaresidamente pa contruibi cu nos deportistanan pa nan por logra nan meta den 2015. Un palabra di gratitud na tur cu contruibi. Softball den desaroyo.

### Aruba Quality Deals

Reals Estate ,Nautical vehicle and service's  
Mi ta existi pa sirbibo



Jeep wrangler 2007 ;v6 and 4by4 ; AC ; Radio plus cd player.  
Prijs :23 mil florin y negoshable.  
Color : Cora Yama mi :5694343

### BBQ na Siribana

Sede di BBQ tin tur diadomingo BBQ na Siribana 45a, net delanti di Jumbo restaurant.

BBQ na 13,50 bo ta haya pia di galiña, loin ribs, salada di batata, maishi, boonchi y mita pan di Huchada. Tur pa 13,50 so. Por yama pa pedido na 569 -0131. Tambe lo bay bende e rifa di auto na 5,- pa ticket Nos ta warda boso na Sede di BBQ na Siribana.

### Ta bende



Un Snack - shop pa fls. 9000,-  
Si tin un mihorr oferta por yama na:  
593 -8182

### PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com  
of  
☎ 585-9500

PRONOSTICO DI  
TEMPO PA ARUBA  
VALIDO TE DIABIERN  
21 DI NOVEMBER 2014

COMPILA:  
DIAHUEBS 20 DI  
NOVEMBER 2014 17:00  
(21:00 UTC)

TEMPO:  
PARCIALMENTE  
NUBLA CU UN CHENS  
PA UN YOBIDA LOCAL.

TEMPERATURA  
MAXIMO 33  
GRADO CELSIUS  
Y TEMPERATURA  
MINIMO 26 GRADO  
CELSIUS.

SOLO TA SALI 06:41 AM  
Y TA BAH 06:11 PM.

BIENTO:  
POR LO GENERAL FOI  
OOST I MODERA PA  
FRESCO; FORZA 3 TO  
5 (12 TO 30 KM/ORA, 7  
TO 21 NUDO).  
PRINCIPALMENTE DEN  
AWASERO DE BEZ  
ENCUANTO RAFAGA  
TE BASTA FUERTE;  
FORZA 6 ( 40 TO 50  
KM/ORA, 22 TO 27  
NUDO).

SITUACION GENERAL:  
HUMEDAD I UN  
DISTURBIO DEN E  
NIVELNAN MAS HALTO  
DI ATMOSFERA POR  
AUMENTA NOS  
CHANCE PA  
AWACERO DEN  
WEEKEND. PA E  
PROXIMO 24 HORA  
AINDA MAYORIA DI  
HUMEDAD LO KEDA  
OOST DI ARUBA.

TEMPO TROPICAL:  
NADA.

CONDICION DI LAMA:  
OLANAN DI LAMA CU  
HALTURA DI 3 TE 6  
PIA.

PROSPECTO DI TEMPO  
PA FIN DI SIMAN:  
PARCIALMENTE  
NUBLA CU CHANCE PA  
AWACERO PASAJERO

REGISTRACION  
DI TEMPERATURA  
(CELSIUS) Y AWACERO  
(MM) DEN ULTIMO 24  
ORA :

AIRPORT MAX 31 /  
MIN 26 / 0.6

HADICURARI MAX ... /  
MIN ... / ....

PONTON MAX ... /  
MIN ... / 2.2

E PROXIMO BULLETIN  
LO WORDO PUBLICA  
DIABIERN 21 DI  
NOVEMBER 2014 17:00  
(21:00 UTC)



*Resultado di number:***Diahuebs Merdia 20 November**

Catochi	Big 4
4924	1376
5658	
3766	
Zodiac	xxxxxxxxxx
9743 Sagitario	

**Diahuebs Anochi 20 November**

Catochi	Big 4
1550	7594
9188	
3071	
Zodiac	Mini Mega
5587 Capricornio	xxxxxx
Lotto di dia	Corsou
07-16-27-28-29	7613
	8875
	9364
Diario	Super 4
6169	2772
2969	
6548	

**4 skina DIA**

6968

**4 Skina Cur**

7394

**PUEBLO A HAÑA SU  
PEN BEK**

 Pa kualkier informacion  
solodipueblo@gmail.com

 of  
☎ 585-9500

“Bo no tin Suficiente  
**PLACA**  
pa cumpra Airco  
**INVERTER**”  
**ATA e SOLUCION**  
Garantiza pa baha bo  
recibo di Coriente di  
Airco cu **50%**

Lo costabo nada mas Afls. 250,=pa

e adaptacion

**Yama 600-0641****RENOBACION MISA SANTA CRUZ**

Centro “Curason Santa Cruz” – Sta. Cruz 41C

Pa medio di esaki, Comision “Renobacion Misa Santa Cruz” ta desea di participa su proximo actividadnan pa recauda fondo pa e proyecto di renobacion di Misa “Inmaculada Concepcion”:

- ✓ **DIA DI FAMILIA** – Diadomingo, dia 30 di November 2014 for di 10:30am pa 4:00pm na Centro “Curason Santa Cruz” y Centro “San Martin” cu musica varia y di Pasco, baile, exposicion di gruponan pastoral y parokial, social y deportivo; benta di variedad di soppi, salada y cuminda traha na cas, diferente sorto di bolo y otro pasaboca y bebida suave. Un dia pa fomenta sentido di union y trabao comunitario bao di nos hendenan, den dushi ambiente di Pasco. Lo tin oportunidad pa cumpra ticket pa rifa di auto.
- ✓ **CONCIERTO DI PASCO** – Diadomingo, dia 7 di December 2014, for di 7:00pm te 10:00pm, pabao di Misa “Inmaculada Concepcion”. Koornan parokial lo deleita e publico cu musica di Pasco. Riba e dia aki, e santo sacrificio di Misa lo ta for di 5:30pm pa 6:30pm. Na final di e evento lo saca ganador di e rifa di auto BYD 2015 via tombola.

Comision “Renobacion Misa Santa Cruz” ta altamente gradici na tur e gruponan pastoral y parokial cu ta sostene e actividadnan aki y ta bisa e pueblo di Aruba, pa yega numa, disfruta y contribui na un bon causa. Sa cu Papa Dios lo multiplica bo generosidad. Masha danki.

**BOTICANAN:**

Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupial	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253

**POLIS:**

Orañestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
<b>Agencia Funeral:</b>	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222

**Fundacion:**

Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muherr	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

**Botica na Warda**

Yama pa informacion na  
Horacio Oduber Hospital:  
527-4000

**Dokter na Warda**



**TA BENDE****TA CUMpra****TA HUUR****TA BUSCA**

Solodipueblo@gmail.com

**Ta bende PATO:**  
**Macho 50 pa un**  
**Hembra 30 pa un**

**Ta chapi, corta**  
**mata, verf, haci**  
**cura limpi, tira**  
**sushi afo, 15 florin**  
**pa ora.**  
**Yama 5690143**

**Barber**

Sta Cruz Barber Shop  
 a habri su porta. Habri  
 tur dia te cu 9'or anochi.  
 Situa dilanti Colegio San  
 Hose, (banda di Blush).  
 Pasa cerca nos y nos lo  
 drecha bo look y ponebo  
 master master!

**Aruba Quality Deals**

Reals Estate , Nautical vehicle and  
 service's

Mi ta existi pa sirbibo



Yamami: 5694343

Toyota Rav 4 2007

Standard 4WD special pa e persona  
 cu gusta bay riba un adventure bandi  
 conchi.

Prijs: 25 mil florin.

**CUMINDA**

Cushina di Dochi Lee

**NOS SNACKS**

Tur dia tin special di dia. bestel bo cuminda tempran  
 na 585-2585

**TA HUUR**

executive huis  
 2-verdieping 4slpk-3badk  
 was en berghok  
 rustige buurt  
 scopetstraat 7 ponton  
 afls.2750/p mnd zonder  
 meubels  
 afls.3000/p mnd semi  
 gemeubileerd  
 cel:561-1833

**TA BUSCA**

**Un Toyota Hi**  
**Ace Cargo**  
**van, Diesel of**  
**Gasolin den**  
**bon condicion**  
**preferibel di aña**  
**2002 bay ariba.**  
**7390101**

**R.A.M MUFFLER CENTER NV**

Balashi 78 den porta di  
 Santa Cruz  
 Pa tur problema di Muffler  
 pa bon prijs y  
 Calidad pasa serka nos  
 riba e HIGHWAY  
 di BALASHI Nos ta habri  
 di 8:00 – 12:30 y  
 di 1:30 – 5:00 dialuna pa  
 diabierna. Riba  
 diasabra 8:00 pa 12:00.  
 Pa mas info yama  
 585-8900

**Ta busca**

Security Guard  
 Masculino, edad entre  
 25-50 aña  
 Mester tin Mavo diploma  
 o enseñanza equivalente  
 Mester por papia y scirbi  
 Papiamento , Hulandes  
 Ingles Spaño. Mester tin  
 propio transporte.  
 Interesadonan por yama  
 oficina entre 08:00 –  
 16:00 pa un cita  
 TEL 588-3677

**Aruba Quality Deals**

Reals Estate ,Nautical vehicle and  
 service's

Mi ta existi pa sirbibo



Yamami: 5694343

Yaris 2004 automatic , airco friu friu  
 Ta asegura duracion y calidad di motor  
 riba contract.

Prijs: 7800 florin.

**TA BENDE**

Cas na Tanki Leendert, 3  
 kamer, 2 baño, 2 apts.,  
 tereno 813 m2, construi  
 375 m2. Considerando  
 ubicacion favorabel y  
 grandura di tereno, tambe  
 bon pa negoshi cu amplio  
 espacio pa parkeer.  
 Prijs Afl. 490.000,--. Yama  
 5937118.

**TA BUSCA**

Un cas pa huur  
 pabao di brug  
 un cas di 2 of 3  
 kamer. Prijs di  
 700 florin pa 1000  
 florin. Yama 744-  
 3714 of 744-5093

**Marios**  
**Septic**  
**Truck**

**Servicio**  
**rapido**

**560 3500**

**TA HUUR**

Ta huur espacio comercial na Centro Comercial  
 Noord Afl. 500.00. Perfecto pa cualkier sorto di  
 oficina.

**Adres: Noord 82.**

Pa informacion yama 730-7000

**Ta huur**

Appartment semi muebla,  
 na Palm Beach serka di  
 hotelnan pa US\$ 850,00,  
 Palm Beach Oasis  
 Paradise No 12 pa mas  
 info yama 744-8224

**Ta busca**

Cas di 3 kamer pa huur  
 entre Afl 1000 y Afl 1200  
 pa luna Pabou di brug  
 (hende serio) Pro yama  
 cel 568-1129 pa oferta.  
 Per 1 JAN 2015



# TURISMO DI CHILE CU HOPI INTERES PA ARUBA



Oranjestad – Pa duna nos isla mas conocemento como tambe mas promocion na varios pais mundialmente, recientemente Aruba Tourism Authority a invita 10 diferente tour operator for di Chile.

Chile ta un mercado bon conoci pa Aruba na unda a habri un oficina di turismo dos aña pasa. Esaki a sali hopi fructoso, na unda e turismo di Chile pa Aruba a crece dobel. Ademá, e conexianan di Chile pa Aruba ta wordo facilita door di aerolineanan COPA, Avianca y LAN.

E grupo di Chile a keda sumamente contento cu e producto Aruba. Nan a haya oportunidad pa conoce varios di e hotel na Aruba como tambe e mundo amplio di gastronomia cu nos tin pa ofrece.

Pa conoce nos isla miho, nan a bay riba un recorrido De Palm Tours -cual nan a keda encanta cu ne. Asina nan por a wak Alto Vista, Faro Blanco, Casibari etc. Ademá nan a haya oportunidad pa bay riba catamaran Palm Pleasure como tambe pa bay conoce Oranjestad y haci shopping.

Durante nan estadia, e grupo a keda na Riu Palace Aruba.

E programa interesante y yena cu actividadnan a wordo compila door di

Glennie Tromp y Miriam Dabian di Aruba Tourism Authority. Alabes, Aruba Tourism Authority kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a coopera pa realisa e programa aki

ta un exito.

Riba e potretnan por mira e grupo cu a keda encanta cu Aruba.

*Lagrima y flornan por seca su recuerdonan y tur loke el'a haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curazon.*

*"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salvacion ta bini"*

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento cristianamente di mi casa, nos tata, welo, suegro, ruman:



## Inocencio Felipe Tromp

Mihor conoci como: "Felipe of Opa Eli"  
\*28-07-1932 †17-11-2014

Ta invita pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diasabra 22 di November 2014 pa 4'or na misa Sagrado Curazon na Savaneta, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal lo reposa for di 2'or di atardi na misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diabierna 21 di November 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.

*Nos disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida algun familiar.*

*Despues di entierro no lo ricibi bishita di condolencia na cas.*

*And I have hope toward God, which hope these men also look forward to, that there is going to be a resurrection of both righteous and the unrighteous. Acts 24:15*

With deep sympathy we announce the death of:

**Agapitus Clement Myer**  
Better known as "Maya or Agapito"



The funeral will take place on Friday November 21 at 4 o'clock leaving the Jehovah Witness Kingdom Hall in Cumana to the Government cemetery in Oranjestad. The late Agapitus will be laid out from 2 o'clock in the afternoon in the Jehova's Witness Kingdom Hall in Cumana. Condolence address: the Olive Tree Funeral Home in Cumana Thursday November 20<sup>th</sup>, from 7 to 9 pm After the funeral please no condolences at home.

## Comision RENOBACION MISA SANTA CRUZ Calendario di Actividad Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz

29 di November pa 7 di December: NOBENA na honor di La Birgen "Inmaculada Concepcion", patrono di Parokia; den union cu gruponan pastoral/parokial y dedica na barionan di parokia.

Ora: 6:15pm – 7:00pm den siman y 8:15am – 9:00am riba Diadomingo; sigui pa Santo Sacrificio di Misa canta pa koornan di parokia.

Diadomingo, 30 di November: DIA DI FAMILIA, organiza pa Comision Renobacion Misa Santa Cruz pa recauda fondo.

Cu ambiente di Pasco, canto, poesia, baile, musica varia; venta di diferente soppi, salada y cuminda traha na cas; diferente sorto di bolo y otro pasaboca y bebida suave. Un dia pa fomenta sentido di union y trabao comunitario bao di nos hendenan. Tambe tin oportunidad pa cumpra ticket pa rifa di auto BYD; sorteo dia 7 di December. Ora: 10:30am - 4:00pm Centro "Curason Santa Cruz"

Diadomingo, dia 7 di December: CONCIERTO DI PASCO, pabao di Misa "Inmaculada Concepcion" cu Koornan: Crystal, Inmaculada Concepcion, Rejoice, Alegre, Reina di Paz, Vlam di Amor, God Inspired Group y grupo Rondaya. Na final di e evento lo saca ganador di e rifa di auto BYD via tombola.

Warda bo ticketnan bon.

Ora: 5:30pm – 6:30pm Santo Sacrificio di Misa

Ora: 7:00pm - 10:00pm Concierto di Pasco cu benta di snacks y soft

Dialuna, dia 8 di December: FIESTA PATRONAL "INMACULADA CONCEPCION" cu Santo Sacrificio di Misa 6:00am – 7:00am; 7:00pm – 8:00pm Misa Solem canta pa Koor Vlam di Amor. Misa ta habri henter dia pa esnan cu kier bin haci oracion y pidi intercesion di nos Mama stima cerca su Yiu Hesus.

Den nomber di Pastoor Rey y Pader Andry, Comision ta haci un yamada na un y tur pa asisti na e Nobena di preparacion y Santo Sacrificio na honor di nos Patrono "Inmaculada Concepcion" como tambe na e actividadnan social cultural pa recauda fondo pa sigui cu proyecto di renobacion di nos misa. Dios lo sa di multiplica bo generosidad. Paz y bendicion sea cu boso y famia stima. Masha danki di antemano.



# Solo Obituario.....

**Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada  
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi  
sosega.  
E ta hibami na awa trankil,  
Pa mi bolbe haya forza".  
Salmo: 23**

Cu inmenso dolor nos ta anuncia fayecimento  
cristianamente di:



**Johanna Francisca Croes-Croes**  
Mihor conoci como "Machi of Dinchi"  
\*21-08-1929 - †19-11-2014  
Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar  
diamars 25 di November 2014  
pa 4'or di atardi na misa Inmaculada  
Concepcion na Sta. Cruz. E restonan mortal  
lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa  
y despues lo sali pa Santana Inmaculada  
Concepcion na St. Cruz.  
Adres pa condolencia Aurora Funeral Home  
dialuna 24 November 2014 for di 7'or pa 9'or di  
anochi.  
Despensa nos si den nos tristeza nos por a  
lubida un of otro persona y cu despues di  
entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia  
na cas.



Cu profundo tristeza Directiva, Staf y  
Personal di Lotto ta anuncia  
fayecimento di

**Haime Yarzagaray**

Na bida tata di nos colega  
Anthony Yarzagaray

Nos mas profundo palabranan di  
condolencia ta bay na henter famia

*"Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;  
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.  
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña  
forsa." Salmo 23:1,2,3*

Despues di un corto enfermedd a bai drumi den brasa di  
Señor

**Sra. Vda.  
Josega Gomes-  
Koolman**

**Cariñosamente j ama:  
"Chefa"**

14 mei 1924- 17 nov.2014



Na nomber di su:

yiunan: Ludovico Gomes

Georgina

(Ina) y Mancio Flanegin

Ismael y Elizabeth Gomes

Pedro Gomes

Agnes (Nena) y Rufino Kelly

Novita (Vita) Gomes

Christofiro (Toko) y Madeline Gomes

Canisia Gomes

Maria y Giovanni Chirino

nieta y nietonan: Francisco(Frenky), Jeanine,

Ruthline(Chichi), Albertico(Tico), Jeffrey

mescos cu nieta: Melitza(Melly)

bisanietonan: Jeandery, Jeandelyne, Ryne, Jameson

tataranieta: Jeandyenne

rumannan: Demetrio Koolman y famia

Antonio Koolman y famia

Rosaria Koolman

Rafael Koolman y famia

subrino y subrinanan, primo y primanan, ihanan, comer  
y compernan

subrino mas jega na cas: Vicente Krozendijk y famia

bisiñanan mas jega: Elouiza y Buchi Koolman y famia

Sebastiana Thiel y famia

Benito y Grecia Peña y famia

famia: Gomes, Koolam, Flanegin, Kelly, Herdenez, Arce

cano, Chirino, Coello, Donata, Thiel, Peña, Krozendijk,

Wernet, Dirkz, Werleman, Marin, Croes, Curiel,

Danje, Albertsz, Geerman, Maduro, Angela, Itrausquin,

companieronan Di Legion di Maria y demas famia ta

invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di

entiero cual ta tuma lugar Diasabra 22 di November

pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada

Concepcion pa santana catolico Sta. Cruz. E resto mortal

lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inmaculada

Concepcion na Sta. Cruz.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home

na Cumana Diabierna 21 di November di 7'or pa 9'or

di anochi Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no

por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos kier a pidi

nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos

tristeza.

## TRAPPERS CLUB

- Fiesta, reunion,  
ricibimento,  
bruid, fiesta  
grandi o chikito.
- Workshop,  
reunion, reunion  
deportivo,  
encuentronan di  
iglesia.
- Area openlucht  
ta acomoda 1000  
persona
- 2 Sala airco cu  
ta acomoda te cu  
400 persona
- Area openlucht  
cu stage, pa  
festival, iglesia,  
fiesta familiar
- Remodel'a Situa  
pariba di Botica  
Central, pabao di  
veld di Rockets  
@ Sta Cruz 739-  
0101 / 748-8280

Palabra  
di Bijbel  
encuanto  
gañadornan:

"Diabel ta boso  
tata y boso kier  
pone e deseonan  
di boso tata den  
practica. E ta un  
matado for di  
comienso y nunca  
el'a aten'e na  
berdad, pasobra e  
no tin berdad den  
dj'e."

Huan 8, 44.



# Tip line 738-0101.....

## PwC ARUBA TA DUNA BACK NA COMUNIDAD Y TA APORTA NA DEPORTE!



PwC Aruba recientemente a organiza un lezing sumamente interesante pa e pre-seleccion di futbol U20 di Aruba. Manera ta conoci, na januari e pre-seleccion aki lo bai representa Aruba na Jamaica den e U20 World

Cup Qualification. Cu e oportunidad aki Aruba ja caba ta markando historia. Nos muchanan lo enfrenta paisnan grandi manera Jamaica,

Panama, Trinidad, Merca y Guatemala. Esaki sigur lo no ta un tarea facil pero sin duda no imposibel.

Technical Center Angel Botta, cual ta e cas di Arubaanse Voetbalbond, a ricibi un bishita special patrocina pa PwC Aruba. Sr. Rens ter Weijde, kende ta un 'sport- and performance psychologist', di The Energy Strategy a bin Aruba pa asina ta un orador na PwC Masterclass Leadership 2014. Di biaha PwC a tuma e oportunidad aki di ofrece



pre-seleccion di Aruba su ekipo di U20 un lezing, kendenan a acepta esaki cu man habri. Sr. Rens su exito ta evidente mirando cu apenas despues di tin 3 aña trahando cu diferente top atletanan rond mundo, su persona a wordo contrata pa McKinsey & Company. Recientemente Rens a cuminsa su mesun compania cu jama 'The Energy Strategy'.

y a siñanan con pa nan conecta cu otro manera un ekipo, con pa ta mas resistente mentalmente, y con pa sigui funciona bon bou di presion.

Di e forma aki PwC Aruba ta trata na duna back na nos comunidad como tambe na deporte. Ariba e potretnan por mira mas di e atardi ameno aki cu e muchanan di pre-seleccion di U20.

Den un sala yen, Rens a trece algun mensahenan importante na e muchanan

Con pa abona na Solo di Pueblo?

Facil...

Yama nos oficina na 585-9500 y nos lo entrega bo corant tur mainta tempran den bo porta di cas.

Costo di Abono: Afl. 35.00 pa luna

### Aruba Quality Deals

*Reals Estate, Nautical vehicle and service's*

*Since 1980 giving service*

*Nos ta Kita tur problema di vehiculo diesel, gasolien y electronick problem.*

*Ta Service auto na prijs di baka flaco, alf 75 florin.*

**Mi mechanic tin mas cu 30 anja di experiencia,**

**ta asegura servicio uno di Calidad.**

**Yama :5694343 nos ta existi pa sirbibo.**



Pa pedido di bolo y cos dushi, yama Glenda Zavala na 7405660